

## **KPANBARA** **sinsinn labaar**

### *Ki jiin 1 Kpanbar gbouŋ na po*

Gbouŋ na beerit kpanbar Defid bina nba din tan joont na poe, nan kpanbar-lia nba din dii naan u poor po. Li bia beerit bianjinba ki Israel naan yent din bokit munlee, ki bokyenn be tiŋ na gaŋ po, ki bi yir Israel naan yent, ki bokleer na be tiŋ na diitu po, ki bi yir Juda naan yent. Baatusir ni, bi yi gbouŋ maŋe 1 Kiŋs.

### *Ki jiin kpanbar Defid kpetuk po*

<sup>1</sup> Ton, kpanbar Defid ji din kpet bonchiann, ki u ŋaatoontunna lek tuu pinɔ chinchena, ŋaan ki waat bia mɔkɔ. <sup>2</sup> ŋanne ki u ŋaasaakab na tan yetɔ a, “Chanbaa, ŋaant ki tin lon poobik ki wuu sommita. Wun tuu door kpiana ki a gbanu-ii ton.” <sup>3</sup> Ki bi din lin Israel yent kur po ki loon sapaanfaŋ, ki din saa la sapaanfaŋ Sunem doo ni, ki u sann tee Abisak, ki baar nanɔ ki tan tur kpanbar Defid. <sup>4</sup> U din fan bonchiann, ki dia kpanbar Defid ki goriio, ŋaan kpanbar Defid din ki kɔɔnɔ.

### *Bianjinba ki Adonija loon naan*

<sup>5-6</sup> Absalom din kpoe, ki Adonija ji biar ki tee Defid nan u ŋaapoo Hagif bonjasaakak nba be u manfoor ni. U mun din tee naasinfaje. Defid din ki kpaanɔ, ki u nunii mun din mɔn nan wun di naan. Ki u kpaan taanii nan taantorit ki bia kpaan jab piinŋmu a bin chianɔ. <sup>7</sup> Ki u

din pak nan Joab, wunba naa tee Seruya na, nan Abiatar wunba din tee manntoo na, ki bi sak a bi saa sommo. <sup>8</sup> Ŋaan manntoo Sadok, nan Jehoyada bija Benaya, nan Yennu sokinii Natann, nan Simei nan Rei nan Defid guuteeb na narin din ki taa Adonija po.

<sup>9</sup> Dasiar ki Adonija mann maruŋ ki kpaii pei nan naajai nan naajabikpamma, siaminba ki bi yi Waauk Tann, ki li kpia nan En Rogel nyuntona na. U din yiin kpanbar Defid bonjalei nae nan kpanbar saakab nba nyii Juda na, a bin baar u mannu jaamm maŋ. <sup>10</sup> Ŋaan u din ki baant u baa bik nba tee Solomonn na, nan Natann, wunba tee Yennu sokinii na, koo Benaya, koo Defid guuteeb na.

### *Biaŋinba ki Solomonn dii naan*

<sup>11</sup> Ki Natann saan Solomonn naa Baf-seba boor ki saa boio a, "A ki gbat nan Hagif bija Adonija dinn u moŋ naami-i? Kpanbar Defid ki mi siar ki jiin li po nan waama. <sup>12</sup> Li-i tee ki a loon fan tinn a manfoor ki bia tinn a bija Solomonn manfoor, n kpaanae <sup>13</sup> ki fan saan kpanbar Defid boor ki saa boio a, 'Chanbaa, a ki senn masonjaann nan n bija Solomonn-e tan saa gaar a naami-i? Ki li teen nlee ki Adonija ji tan gaar naan maŋi?' " <sup>14</sup> Natann bia din yeto a, "Fi-i boio yoo nba, n saa koo ki pak gbeen a maan maŋ."

<sup>15</sup> Ŋanne ki Baf-seba koo kpanbar Defid didookauk ni a wun lau. U din kpet bonchiann, ki sapaamo nba tee Abisak, ki nyii Sunem nae din gorioo. <sup>16</sup> Ki Baf-seba gbaan kpanbar na

tɔɔnn. Ki ɛɔ kpanbar boi Baf-seba a, “A loon bee?”

<sup>17</sup> Ki u jiin a, “Chanbaa, a turin mɔsonn, a Yomdaano Yennu sanni, nan n bija Solomonn-e tan saa gaar a naan, <sup>18</sup> ɛaan Adonija poɔ dii naan nawa, ki a ki mi siar ki jiin li po. <sup>19</sup> U mann maruɔo ki kp̄ii pei nan naajai nan naajabikpamma, ki yiin a bonjai nan manntɔɔ Abiatar nan a kunkɔnkɔnna saakɔɔ Joab a bin baar jaamm maɔ, ɛaan ki yiin a bija Solomonn-i. <sup>20</sup> Chanbaa, Israel teeb kur goriiæ a bin la wunba saa gaar a naan na. <sup>21</sup> Fi-i kii tun siar motana ɛaan tan kpo, bi sii dia min nan n bija Solomonn nan ti tee nikpiira nae.”

<sup>22</sup> U daa ki pak gbenn kaawa, ki Natann wei baar kpanbar ɛaak na ni. <sup>23</sup> Ki bi yet kpanbar na nan Yennu sokinii na be. Ki Natann kɔɔ ki baa fabin tiɔ ni, kpanbar tɔɔnn, <sup>24</sup> ki yet a, “Chanbaa, a yet nan Adonija-e saa gaar a naami-i? <sup>25</sup> Dinna daar na ni, u saan mann maruɔo ki kp̄ii naajai nan pei nan naajabikpamma bonchiann. U yiin a bonjai kure, nan a kunkɔnkɔnna saakɔɔ Joab, nan manntɔɔ Abiatar, ki motana bi be leɔ ki di jaamm, ki hoot a, ‘Kpanbar Adonija manfoor n fokit.’ <sup>26</sup> Chanbaa, u ki yiin min ɛarimi. U bia ki yiin manntɔɔ Sadok koo Benaya koo Solomonn-i. <sup>27</sup> Chanbaa, a sak linba na ɛaan ki ki wann a saakab wunba yaa wun gaar a naami-i?”

<sup>28</sup> Ki kpanbar Defid yet a, “Yiint Baf-seba ki wun jen kɔɔ.” Ki u kɔɔ ki tan set kpiano.

<sup>29</sup> Ki u yetɔ a, “N sat mɔb Yennu nba fo na

sann ni, wunba nyinnin n daamii kur ni, <sup>30</sup> nan dinna n saa dia mōsonn nba ki n jii Israel teeb Yomdaano Yennu sann ki senn ki tura nan a bija Solomonn-e saa gaar n naan na.”

<sup>31</sup> Ki Baf-seba baa fabin tiŋ ni, kpanbar na toonn, ŋaan yet a, “N Chanbaa kpanbar na manfoor n fokit.”

<sup>32</sup> Ki kpanbar Defid tun ki yiin Sadok nan Natann nan Benaya. Baa koo yoo nba <sup>33</sup> ki u yetib a, “Jiin n saakab ki te ki n bija Solomonn n jak n tiŋ bontaamm ki yin saan nana Gihonn nyuntonn boor. <sup>34</sup> Leŋ maŋe, Natann nan Sadok saa dinno Israel naan. Li poor po yin pebir naatunn ki hoot a, ‘Kpanbar Solomonn manfoor n fokit,’ <sup>35</sup> ki yimm nan ŋoo n tok jen ki wun tan kar n naan binbintir na paak. ŋooe saa gaar n naan, kimaan n gann ŋooe maa wuu tee Israel teeb nan Juda teeb kpanbar.”

<sup>36</sup> Ki Benaya jiin a, “Li saa tuma, ki a Yomdaano Yennu n gbeenir. <sup>37</sup> Nan Yennu nba be nana biaŋinba na, u bia kii be nan Solomonn nna, ki ŋaan ki u naan n tant ki gar a yar.”

<sup>38</sup> Ki Sadok nan Natann nan Benaya nan kpanbar guuteeb na jii Solomonn, ki kaano kpanbar bontaamm na paak, ki saan nana Gihonn nyuntonn na boor. <sup>39</sup> Ki Sadok jii kpan nan seŋ nba ki u bo nyii nann kasii lanbouŋ ni na, ki moon Solomonn paak. Ki bi pebir naatunn na, ki niib na kur hoot a, “Kpanbar Solomonn manfoor n fokit.” <sup>40</sup> Li poor po ki bi kur waau ki kun, ŋaan hoot nan parmaasir, ki faa bonmumoot, ki fu fuut nba nik tiŋ.

<sup>41</sup> Ki Adonija nan u saamm na nba gbenn bi jaamm yoo nba, ki bi gbat fuut na. Joab nba gbat naatunn mɔnii yoo nba ki u boi a, “Fuut nba fu doo ni na paak tee bee?” <sup>42</sup> U saa piak ki gbent na, ki sɔɔ manntɔɔ Abiatar bija Jonatann dɔkita. Ki Adonija yetɔ a, “Kɔɔn, a tee nijanɔe, a sii baat nan barɔnaniie.”

<sup>43</sup> Ki Jonatann jiin a, “Aaii, ti yomdaanɔ kpanbar Defid dinn Solomonn naama. <sup>44</sup> U te Sadok nan Natann nan Benaya nan kpanbar guuteeb nae chianɔ. Bi jakinɔ kpanbar tɔɔɔ bontaamme; <sup>45</sup> ki Sadok nan Natann dinno naan, Gihonn nyuntonn boor. Li poor po ki bi kɔɔ doo ni ki ji hoot nan parmaasir, ki niib na ji yuuk mobit. Li fuute ki i gbia na. <sup>46</sup> Solomonn-e ji tee kpanbar. <sup>47</sup> Linba bia pukin, kpanbar saakab saan a bin foont ti yomdaanɔ kpanbar Defid, ki yet a, ‘Chanbaa, Yennu n tant Solomonn sann ki lin gar a yar, ki Solomonn naam-ii kpai ki gar a yar.’ Ki kpanbar Defid gbaan u dɔɔnu paak, ki jiant Yennu <sup>48</sup> ɔɔn miar a, ‘Ŋaant ki tin dont Israel teeb Yomdaanɔ Yennu, wunba te ki n waas na yeno gaar n naan ki lia, ki ɔɔɔ Yennu te ki n mok manfoor ki tan la nna.’ ”

<sup>49</sup> Tɔn, jaɔɔmanii ji din soor Adonija saamm nae, ki bi yat, ki sɔɔ kur soor u sɔnu. <sup>50</sup> Ki Adonija mun ji tiin Solomonn jaɔɔmanii, ki saan kɔɔ Yennu lanbouɔ ni, ki soor maruɔ binbintir na kpini. <sup>51</sup> Kpanbar Solomonn din gbat nan Adonija tinɔ jaɔɔmanii ki saan soor maruɔ binbintir na kpini ki dia, ɔɔn yet a, “Sinsinn, n loon kpanbar Solomonn-e n por ki

turin nan u kan te ki bin kpimi.”

<sup>52</sup> Ki Solomonn jiin a, “Li-i tee ki u sikin u mɔŋ ki waan, u yut nan yennkɔɔwa kan guti; ŋaan wu-u kii sikin u mɔŋ, u saa kpowa.” <sup>53</sup> Li poor po ki kpanbar Solomonn te ki bi baar nan Adonija, ki Adonija tan gbaan u boor, ki Solomonn yeto a, “Ii kun.”

## 2

### *Defid kpaanjoontik nba ki u tur Solomonn*

<sup>1</sup> Defid nba ji din yaa wun kpo yoo nba, ki u yiin u bija Solomonn ki turo u kpaanjoontik a: <sup>2</sup> “N kuun yoo baara. Ii mɔk parcheenn kii wakii, <sup>3</sup> ki tun linba ki a Yomdaano Yennu wanna. Sakin u sennii kur nan laa sob Moses gbouŋ ni na. Ki fi-i saan siaminba kur, a sii doe bont kur ni. <sup>4</sup> Li-i tee ki a sak Yennu mɔb, u saa dia mɔsonn nba ki u senn, yoo nba ki u pakin nan n yaaboona saa dia Israel teeb nan yoo nba kaa paak, li-i tee ki bi saak u mɔb, ki dia u sennu fanu nan bi para kur nan bi dudukit kur.

<sup>5</sup> “Siar bia be ki pukin. I tian linba ki Joab din tun ki turin na, ki kpil Israel kunkonkonna saakab banlee, ki bi tee Ner bija Abner, nan Jeter bija Amasa na. I tian waa din kpiib biaŋinba, ki sɔɔ ki tɔb ji kaa, ki jiin pann baa din kpil niib nba tɔb yoo na. U din kpil niib nba ki mɔk biite, ki motana mine jii li jikir, ki di li biak. <sup>6</sup> A mi faa saa teen biaŋinba. Daa te ki u kpenn u Yenŋaak kuumi.

<sup>7</sup> “Ŋaan a dia Barsilai nba nyii Gilead na waas fanu kii goriib, kimaan bi din dian fanu,

yoo nba ki n din tiin ki borii a yooro Absalom na.

<sup>8</sup> “Ki pukin Gera bija Simeï, ki u nyii Bahurim doo ni, Benjamins booru ni, u din porin mopora bonchiann, daar nba ki n din saan Mahanaim na, ñaan waa din tan chetin Joodann mokir ni yoo nba, n din jii Yennu sann ki senn mosonjaann ki turo nan n kan kpiu. <sup>9</sup> Ñaan a daa te ki u konjit tubdatu. A mi faa saa teen bianinba. A te bin kpiu.”

### *Ki jiin Defid kuun po*

<sup>10</sup> Defid din kpo, ki bi piiu doo nba ki bi yi Defid doo na ni. <sup>11</sup> U din dii Israel naan ki kar bina piinnae; u din kar Hebronn bina ñanlore-e, ki bia kar Jerusalem bina piintaa nan ñantaa. <sup>12</sup> Ki Solomonn gaar u baa naan na, ki u naan mañ kpaat bonchiann.

### *Ki jiin Adonija kuun po*

<sup>13</sup> Ki Hagif bija Adonija saan Solomonn naa Baf-seba boor, ki Baf-seba mañ boio a, “A foontii na tee manu foontiie-e?”

Ki u jiin a, “Nn,” <sup>14</sup> ñaan yet a, “N mok siar ki loon ki n boia.”

Ki poo na jiin a, “Bia?”

<sup>15</sup> Ki u yet a, “A mi nan n bo tee saa di Israel naame, ki soo kur daan loon nnae, ñaan li tan tune ki n waaro dii naan na, kimaan li tee Yennu loomme. <sup>16</sup> Ki motana, bonyenn kooe ki n yaa man miar, ki a di sukuru, ki daa miinimi.”

Ki Baf-seba boio a, “Bia bonti?”

<sup>17</sup> Ki u jiin a, “N barimae ki a boi kpanbar Solomonn, n mi nan u kan yet a mobe, ki wun

turin Abisak, wunba nyii Sunem na, ki man kooŋo.”

<sup>18</sup> Ki poo na jiin a, “Li ŋan, n saa pak nan kpanbar ki somma.”

<sup>19</sup> Ki Baf-seba koo kpanbar boor a wun saa pak ki somm Adonija. Ki kpanbar na fiir set a wun foont u naa, ki gbaan u tōonn. Li poor po ki u ŋmat kar u kok paak, ŋaan te ki bi jii kaanu ki tur u naa; ki u naa kar u niidiitu po.

<sup>20</sup> Ki u naa yet a, “N loon sommire waan a boor ki yaa n boia; dimin sukuru ki daa yêeni.”

Ki u boi a, “Li tee bee, n naa, n kan yêti.”

<sup>21</sup> Ki u naa jiin a, “Ŋaant ki a ninja Adonija n gaar Abisak ki kooŋo.”

<sup>22</sup> Ki kpanbar na boio a, “Bee ki a beerin nan n jii Abisak ki turɔ? A bia tan saa pakin nan n jii naan na ki turɔwa. U poŋ tee n yoorɔe, ki manntoo Abiatar nan Joab poŋ taa u poe.”

<sup>23</sup> Ŋanne ki Solomonn jii Yennu sann ki sat mob a, “Yennu n faa kpin, li-i tee ki n ki te ki Adonija jii u manfoor ki pa waa boi linba po na paaki.

<sup>24</sup> Yennu-e kaanin fanu n baa Defid naangbouŋ na paak; u dia u mōsonn ki jii naan na ki tur min nan n yaaboona. N sat mob, Yennu nba fo na sann ni, nan Adonija saa kpo dinnae.”

<sup>25</sup> Ŋanne ki kpanbar Solomonn tur Benaya yaak, ki u nyii ki saa kp̄ii Adonija.

### *Ki jiin Abiatar beru nan Joab kuun po*

<sup>26</sup> Li poor po ki kpanbar Solomonn yet manntoo Abiatar a, “Ii kun a dandoo Anatof. A tee fan kpoe, ŋaan n kan te ki bin kp̄ia motana, kimaan yoo nba ki a din be nan n baa Defid na,



a din tee wunba gorii Yennu molor lakir na-e, ki fin nan n baa din chentir n baa ninmonn kur.” <sup>27</sup> Li yoo na ki Solomonn ber Abiatar ki nyinnɔ Yennu mannteeb toona ni, ki li te Yennu nba din pak linba Siilo doo ni, ki jiin mannteeb yudaanɔ Eli nan u yaaboona po na teen monii.

<sup>28</sup> Li yoo na ki Joab gbat linba tun na, (u din somm Adonija-e ŋaan ki somm Absalom-i), ki chiar saan Yennu lanbouŋ ni, ki saa soor maruŋ binbintir na kpinii. <sup>29</sup> Ki labaar maŋ nba baar kpanbar Solomonn nan Joab chiar ki saan kɔɔ Yennu lanbouŋ ni, ki be maruŋ binbintir na boor yoo nba, ki Solomonn tun toomu a wun saan ki saa boi Joab ki laan bee ki u chiar saan binbintir boori. Ki Joab jiin a, “N chiar saan Yennu boor, kimaan n tiin Solomonn-e.” Ŋanne ki kpanbar Solomonn tun Benaya a wun saan kpi Joab. <sup>30</sup> Ki u saan kɔɔ Yennu lanbouŋ ni ki yet Joab a, “Kpanbar yet a fan nyi.”

Ki Joab jiin a, “Aaii, n saa kpo nnae.”

Ki Benaya ŋmat kpanbar boor ki saa wannɔ Joab nba pak biaŋinba.

<sup>31</sup> Ki Solomonn jiin a, “Tumin nan ŋɔɔ Joab nba pak biaŋinba na. Kpimɔ ki piuu, ki sɔɔ ji daa ban nyiir min koo Defid yaaboonsɔɔ, Joab nba din kpil niib nba kaat na paaki.

<sup>32</sup> Yennu saa dat Joab tubir, niib maŋ kpinu paaka, kimaan u din kpiib, ki n baa Defid ki mi li po. Joab din kpil jab banlee nba ki bi binbeŋ ŋan ki gar u yar. Ŋamme tee Abner, wunba din tee Israel kunkɔnkɔnna saakɔɔ na, nan Amasa, wunba din tee Juda kunkɔnkɔnna

saakɔɔ na. <sup>33</sup> Bi kuun tubdatu saa baa Joab nan u yaaboona paake yaayoo nan yaayoo. Ŋaan Yennu sii tun teen Defid yaaboona nba sii kaar u naangbouŋ na paak nyannu.”

<sup>34</sup> Ki Benaya saan kɔɔ Yennu lanbouŋ ni ki kp̄ii Joab, ki bi piiu u doo ni, kunkoouk na paak.

<sup>35</sup> Kpanbar ji din senn Benaya-e Joab taar ni, ki u tee kunkonkonna saakɔɔ, ki jii Sadok nba tee manntɔɔ na ki senn Abiatar taar ni.

### *Ki jiin Simei kuun po*

<sup>36</sup> Li yoo na ki kpanbar tun ki yiin Simei ki yetɔ a, “Maan a ŋaak Jerusalem na, kii be leŋ ki daa saa siar. <sup>37</sup> Fi-i yaat ki chat gar Kidronn kpenu na, a saa kpoe, ŋaan fine bia sii mɔk biit.”

<sup>38</sup> Ki Simei jiin a, “Chanbaa, li ŋan. N saa tun faa yet linba na.” Simei ji din kar Jerusalem-e.

<sup>39</sup> Bina ŋantaa poor po ki Simei daaba banlee chiar saan Gaaf bat Akis, wunba tee Maaka bija na boor. Ki Simei nba gbat nan bi be Gaaf na, <sup>40</sup> ki u jak u boŋ ki saan bat Akis boor, Gaaf doo ni, ki lon u daaba, ki saa lab ki jen namm.

<sup>41</sup> Ki Solomonn nba gbat linba ki Simei tun na,

<sup>42</sup> ki u tun yiinɔ ki tan yetɔ a, “N daan te ki a senn mɔsonn Yennu sann ni nan a kan nyi Jerusalem-i, ki n daan kpaana nan fi-i taŋi tun nna, a saa kpoe. A daan ki sak kaa ki yetin nan a saa wei n mɔbi-i? <sup>43</sup> Bee teen ki a ji tan biir mɔsonn na ki yê t n sennu? <sup>44</sup> A mi biit nba kur ki a tun ki tur n baa Defid. Yennu saa dat a tubir li paak. <sup>45</sup> Ŋaan u saa teen piisime n paak, ki te Defid naam-ii kpai yaayoo nan yaayoo.”

<sup>46</sup> Li poor po ki kpanbar tur Benaya mob, ki u nyii ki saa kp̄ii Simēi. Yiikoo kur ji din be kpanbar Solomonn nuu nie.

### 3

*Biaṅinba ki Solomonn miar Yennu yanfoon po*

*(2 Barkperii 1.3-12)*

<sup>1</sup> Solomonn din k̄oon Ij̄ipt kpanbar bipooe ki taan m̄ob nan Ij̄ipt kpanbar na. U din jii sapaam̄o nae ki baar nan̄o, ki u be Defid doo ni nan waa tan maa u ṅaak, ki maa Yenjiantu ṅasaakak, ki bia maa joonjouk ki lint Jerusalem ki gbenn. <sup>2</sup> Yenjiantu ṅasaakak daa din kaa, ki niib mann marint binbinta paak j̄iak j̄iak. <sup>3</sup> Solomonn din loon Yennu, ki gaar u baa Defid kpaanii na, ṅaan u mun bia din kp̄ii bonkobit ki mann marint binbinta j̄iak j̄iak paaka.

<sup>4</sup> Sian yoo ki u tan saan Gibeonn, ki saa mann maruṅ, kimaan maruṅ binbint-gbeṅir din be leje. Yoo nba gar, u din mann mujoonu maruṅ kobii kobii leṅ. <sup>5</sup> Li daar nyiok ki Yennu d̄okit u paak damiit ni, ki boio a, “A loon bee ki man turani?”

<sup>6</sup> Ki Solomonn jiin a, “A tun a lonchiṅ ki tur a toontunno, n baa Defid, yoo nba gar, ki u din ṅan, ki m̄ok m̄osaku nan baakir, fin nan ṅoo binbeṅ ni, ki a tukin ki wann̄o a lonchiṅ nba kaa paak, ki turo bonjak ki u kar u naan binbintir paak dinna na. <sup>7</sup> N Yomdaano Yennu, maa lek tee bik ki kan fit dia niib na, ṅaan a te ki n dii n baa naame ki ji tee kpanbar. <sup>8</sup> Mine ji be niib nba ki a gannib ki teemm a yab na

sinsuuk ni na, ki niib na yab ki kaa kanni. <sup>9</sup> Li paak, turimin yanfoon nba ki n saa fit dia a niib maṅ nan barmōnii, ki bia fit bann bonṅann nan bonbiir bōkitu. Nna-i kaa, n saa teen nlee ki fit dia a niib nba kaa kann na?”

<sup>10</sup> Li din maṅ Yennu bonchiann nan Solomonn nba boi yanfoon po na; <sup>11</sup> ki u yeto a, “Faa ki boi a tiṅ manfofoouk po, ki bia ki boi mōkint po, koo a datai kuun po, ḡaan boi yanfoon nba ki a saa fit dia niib fanu na, <sup>12</sup> n saa tun linba ki a boi nawa. N saa tura yanfoon nan bannu bonchiann nba ki sōo daa ki mi mōk li booru, koo ki sōo bia kan mi la li booru. <sup>13</sup> N bia saa tura linba ki a ki boi li po. A manfoor ni kur a sii mōk mōkint, ki niib teena baakir ki gar kpanbara kur. <sup>14</sup> Li-i tee ki a sak n mōb ki wei n sennii, nan a baa Defid nba din tuun na, n saa tura manfofoouk.”

<sup>15</sup> Ki Solomonn yerik ḡōon ni, ki bann nan Yennu-e pak nanao damiit ni. Ki u saan Jerusalem ki saa set Yennu molor lakir na tōonn po, ḡaan mann mujoonu maruṅ nan weinanleeb maruṅ ki tur Yennu. Li poor po ki u teen jaamm ki tur u toontunna saakab kur.

### *Biaṅinba ki Solomonn bu barii nba paar*

<sup>16</sup> Dasiar ki poochonchona banlee baar kpanbar Solomonn boor nan maan. <sup>17</sup> Ki yeno yet a, “Chanbaa, min nan poo na be ḡayen kōo nie, ki n mar bonjak ki sōo ki u be. <sup>18</sup> Li daa ḡantaa daar ki u mun mar bonjak. Ti banlee na kōoe daan be ḡaak na ni, sōo daan kaa ki pukin ti po. <sup>19</sup> Dasiar nyiok ki u tan kpet labir ki nyakin u bik na, ki u kpo. <sup>20</sup> Ki u fiir nyiok na

ki wokit n bifook na, ki sɔɔ ki n gɔɔna, ki u saan birɔ u dɔɔnu paak, ɲaan wokit u bikpeenn na ki baar birɔ n dɔɔnɔ paak. <sup>21</sup> Laa yent sanyiɔk ki n fiir man mɔɔn n bik yoo nba, ki sɔɔ ki li tee bikpeenne, ki n ɲamm got bik na, ki sɔɔ ki li ki tee n bik na kaa.”

<sup>22</sup> Ɔɲanne poo lɔɔ na yet a, “Aaii, bik nba fo nae tee n bik, ki bikpeenn na mun tee a yɔɔ.”

Ki wunba pak sinsinn na mun yet a, “Aaii, bik nba fo nae tee n bik, ɲaan ki bikpeenn na tee a yɔɔ.”

Ki bi nɔi nan leeb kpanbar Solomonn numm ni.

<sup>23</sup> Ki kpanbar Solomonn tan yet a, “Yenɔ yaa bifook na tee u yɔɔɛ, ɲaan bikpeenn na ki tee u yɔɔ, ki lɔɔ mun yaa bifook na tee u yɔɔɛ, ɲaan bikpeenn na ki tee u yɔɔ.” <sup>24</sup> Ɔɲanne ki u te ki bi kɔɔ ki saa jii saatir. Baa baar nann yoo nba, <sup>25</sup> ki u yet a, “Potir bik nba fo na jina ɲanlee, ki jii jin-yenn ki tur pooyenɔ, ki jii leer ki tur poolɔɔ na.”

<sup>26</sup> Ki bifook na tiɔɲ naa na nba mantik loon u bik na ki li saa gar na, ki u yet kpanbar a, “Chanbaa, daa kpi bik na; jiimɔ ki tur poolɔɔ na.”

Ɔɲaan ki poolɔɔ na jiin a, “Daa jikit bik na ki teen ti yenɔ; potir bik maɲ jina ɲanlee.”

<sup>27</sup> Ɔɲanne ki Solomonn yet a, “Daa kpi bik na. Jiimɔ ki tur poo nba bo pak sinsinn na. Ɔɲɔɔ tee bik na naa.”

<sup>28</sup> Israel niib nba gbat Solomonn dudukit na yoo nba, ki bi turo baakir bonchiann, kimaan bi bann nan Yennu turo yanfoon nba ki u sii bu barii fanuwa.

## 4

*Ki jiin kpanbar Solomonn toontunna saakab po*

<sup>1</sup> Solomonn-e din tee Israel teeb kur kpanbar, <sup>2</sup> ki binba na tee u toontunna saakab: Mannteeb yudaano din tee Sadok bija Asaria.

<sup>3</sup> Ki gbansobira mun tee Sisa bonjai, Elihoref nan Ahija.

Ki doo gbansobiro mun tee Ahilud bija Jehosafat,

<sup>4</sup> ki kunkonkonna saakoo mun tee Jehoyada bija Benaya,

ki mannteeb mun tee Sadok nan Abiatar.

<sup>5</sup> Ki yent saakab yudaano tee Natann bija Asaria.

Ki kpanbar maaruk tee manntoo Sabud, ki u tee Natann bija.

<sup>6</sup> Ki kpanbar naatoontunna saakoo tee Ahisar, ki wunba gorii doo motaauk toonn paak mun tee Abda bija Adoniram.

<sup>7</sup> Kpanbar Solomonn din nyinn jab piik nan banlee-e ki teemm yent saakab Israel tiq ni. Namme din tuu jii jeet bi yent ni, ki baar nann ki tan tur noo kpanbar nan u naateeb, ki bi di. Bi din dint kpanbar nan u naateeb nmaarik nmaarike ki lont leeb. <sup>8</sup> Yent saakab maq sanae na, nan bi yent nba ki bi gorii: Ben-hur, ki u dia Efraim yent nba mok kunkona na.

<sup>9</sup> Ben-deker, ki u dia Makas nan Saalbim nan Bef Semes nan Elonn nan Bef Hanann doi.

<sup>10</sup> Ben-hesed, ki u dia Arubof nan Sokof nan doi nba kur be Hefer yent ni.

- 11 Ki Ben-abinadab, wunba din koon Solomonn bipoo Tafaf na mun dia Dor yent kur.
- 12 Ki Ahilud bija Baana mun dia Taanak nan Megido nan yent nba kur kpia Bef Sann, ki li kpia Saretann doo nba be Jesreel niigaŋ po, ki saan saa baar Abel Mehola doo, nan Jokmeam doo.
- 13 Ki Ben-geber mun dia Ramof nba be Gilead tiŋ ni na, nan doi nba be Gilead ki tee Jair booru ni yent na, (ki Jair mun tee Manase yaabonn), ki be Argob yent ni ki li be Basann tiŋ ni. Li din tee digbangbeŋa piinloobe, ki bi maa joonjot, ki loon doi maŋ kur, ki jii kutmont ki teen li tammoi gankpata.
- 14 Ido bija Ahinadab mun din dia Mahanaim yent.
- 15 Ki Ahimaas, wunba din koon Solomonn bipooloo Basemaf na mun dia Naftali yent.
- 16 Ki Baana din tee Husai bija wunba mun din dia Aser yent nan Bealof doo na.
- 17 Ki Parua bija Jehosafat mun dia Isakar yent.
- 18 Ki Ela bija Simei mun dia Benjaminn yent.
- 19 Ki Uri bija Geber mun dia Gilead yent. Amor teeb bat Sihonn nan Basann bat Og-e din tuu dia yent nba na.

Saakab piik nan banlee na, ŋaan saakoo yenokooe din be ki tee bi kura saakoo, ki gorii Israel tingbouŋ kur paak.

*Biaŋinba ki Solomonn mokint tant*

<sup>20</sup> Israel nan Juda niib din yab ki tee nan mokgbianu tanbiinii nae, ki di, ki nyu ki mok

parpeenn. <sup>21</sup> Solomonn yent din nyii Yufrates mōkir ki saan tuu Filistia nan Ijpt teeb kpaar. U yent niib kur din pa lampo ki teen ḡḡe, ki tee u jiamm, u manfoor ni kur.

<sup>22</sup> Solomonn nba din loon jeet biaginba daar ḡḡok ni din tee yonḡanin ankōra piinlee nan ḡanlee-e, nan dii yon ankōra piinna nan ḡanḡmu, <sup>23</sup> nan nei nba ki bi joomm ḡaak ni piik, nan nei nba ki bi kpaarib muuk ni piinlee, nan pei kobik, ki pukin piarii booru booru nan korii.

<sup>24</sup> Solomonn din dia tij nba be Yufrates mōkir yonbaa po na kure, laa nyii Tifsa doo ni ki saan yonbaa po ki saa baar Gasa doo. Batnba nba din be Yufrates mōkir yonbaa po na kur din be u nuu nie. ḡḡḡ nan digbana nba kook lint na kur din tee yḡḡe. <sup>25</sup> U manfoor ni kur, Israel nan Juda niib kur din be bi yamanie, sḡḡ kur nan u kpaab nan u tilontii.

<sup>26</sup> Solomonn din mōk taanii nba daar torit taanloa tusaa piinnae, nan taanjakitii taanloa tusaa piik nan ḡanlee. <sup>27</sup> Ki u yent saakab piik nan banlee na, sḡḡ kur nan u ḡmaarik, ki u baat nan jeet nba ki kpanbar nan u ḡaak kur saa di. Bi din tuu baat nan linba kur ki kpanbar na loone. <sup>28</sup> Bi din tuu baat nan dimōnii nan kinkaka, siaminba ki bi sii loone, yent kur ni saakḡḡ nan u daar, ki bi dint taanii nba daar taantorit na, nan bonkobit nba tuun toona na.

<sup>29</sup> Yennu din tur Solomonn yanfoon nan sukuru nan bannu, ki li kaa bikinu. <sup>30</sup> Solomonn din sub ki gar yandamm nba din nyii yondo po nawa, ki bia sub ki gar Ijpt tij ni subindamm kura. <sup>31</sup> ḡḡḡe din sub ki gar



nisaarii kur. U din sub ki gar Esra niro Etann, nan Mahol waas nba tee Hemann nan Kalkol nan Darda na, ki u sann tant digbanlia kur po. <sup>32</sup> Solomonn din pak bardindena tusaa ntantaa, ki u yanii gar tusira. <sup>33</sup> U din pak tiinii nan bonpipiat po, laa jii Lebanonn kpekii nan bonpipiat nba pia dikpina paak, ki bia pak bonkobit nan noonii nan bonbubokit nan janii po. <sup>34</sup> Batnba nba be durinya kur po din gbat u yanfoon maṅ po, ki tun toonii a bin gbiint u mōmaan maṅ.

## 5

### *Biaṅinba ki Solomonn teen siir a wun maa Yenjiantu ṅasaakak (2 Barkperii 2.1-18)*

<sup>1</sup> Taya kpanbar Hiram poṅ din tuu tee kpanbar Defid yookewa. Waa tan gbat nan Solomonn dii u baa Defid naan yoo nba, ki u tun u taatara Solomonn boor. <sup>2</sup> Ki Solomonn jiin mōmaan na ki tur Hiram a: <sup>3</sup> “A mi nan kunkona nba ki n baa Defid din kon nan datai doi nba kook lint na paake teen ki u ki fit maa jiantu ṅasaakak ki tur u Yomdaano Yennu, halii nan Yennu nba din tan nyann u datai maṅ kur. <sup>4</sup> Ṃaan motana n Yomdaano Yennu tur parmaasir doo kur powa. N ki mok datai, ki jaṅmaanii kaa ki jiin kpikpiruk po. <sup>5</sup> Yennu din senn mōsonn ki tur n baa Defid a, ‘A bija nba ki a tan sii kaa a manfoor ni ki man jii a naan ki turo nae tan saa maa jiantu ṅaak ki turin.’ Motana n loon man maa jiantu ṅaak nba ki bi sii jiantir n Yomdaano Yennu leṅe. <sup>6</sup> Li paak,

tumin a jab Lebanonn ki bin saa choo kpekii turin. Ŋamm nan n jabe sii lakin tuun, ki fii loon man pa biaŋinba ki tura, n saa pa li biaŋe. A mi nan n jab ki mi tichoonu nan a jab nba mi biaŋinba na.”

<sup>7</sup> Hiram nba din gbat Solomonn maan maŋ, u paar din maŋ bonchiann, ki u yet a, “Pakin Yennu man nan waa tur Defid bonjak nba sub bonchiann, ki u gaar u naan ki ji tee digbanjaann na kpanbar na.” <sup>8</sup> Ŋanne ki Hiram tur Solomonn mɔmaan na a, “N gbat a mɔmaan nawa, ki teen siir nan man tun linba kur ki a loon, ki saa tur kpekii nan naajii. <sup>9</sup> N jab saa jii daat maŋ Lebanonn ki saan nann mɔkgbeŋir paak, ki saa lor lor ki pukin mɔkgbeŋir maŋ paak, ki lin tokin nyun ki sik baar faa loon sian. Li-i baar leŋ, n jab na saa lotir ki jii tur a jab na. A toonn sii tee fii teen n jab na jeete.”

<sup>10</sup> Hiram din tur Solomonn kpekdaat nba ki u loon kur; <sup>11</sup> ki Solomonn mun tur Hiram dii nba ki bi dia tee boroboro na, ki li tee baajii tusaa piinna nan ŋanna, ki bia turo olif tiinii kpan, ki li tee galint tusaa kobik nan piik, ki u dint u jab binn kur.

<sup>12</sup> Yennu din dia u mɔsonn na ki tur Solomonn yanfoon. Manu din be Solomonn nan Hiram sinsuuk ni; ki bi senn mɔsona ki tur leeb.

<sup>13</sup> Kpanbar Solomonn din nyinn jab tusaa piintaa Israel tij ni, ki teemm mukir toon-tunna, <sup>14</sup> ki jii Adoniram ki teeno bi saakoo. U din bokitib koonn muntaae tusaa piik piik, ki koonn kur tuu di ŋmaarik Lebanonn, ŋaan jen

ki tan di ḡmaarii ḡanlee ḡaak ni. <sup>15</sup> Solomonn bia din mɔk jab tusaa piinniin, ki bi be joot paak ki koi tana, ki tusaa piinlore mun jikit, <sup>16</sup> ki jab tusaa ḡantaa nan kobii ḡantaa mun tee toonn toondamm, ki gorii toonn na. <sup>17</sup> Kpanbar Solomonn din tur mɔb, ki bi kpeer tangbeḡa nba ḡan, ki li tee Yenjiantu ḡasaakak na fiakir yar. <sup>18</sup> Solomonn toontunna, nan Hiram toontunna, nan Biblos doo ni niibe din ḡamm tana nan daat nba saa maa jiantu ḡasaakak na.

## 6

### *Biaḡinba ki Solomonn maa Yenjiantu ḡasaakak na*

<sup>1</sup> Israel teeb nba din nyii Ijpt na, li bina kobii ḡanna nan piinniin poor po, ki tee Solomonn nba din dii Israel naan li bina ḡanna ḡmaarii ḡanlee ni, ki bi yi ḡmaarik maḡ Sif, ki Solomonn piin Yenjiantu ḡasaakak na maanu. <sup>2</sup> Li nɔok ni fɔkint din tee taakaabii piintaa, ki li yarimu tee taakaabii piik, ki li sanpaapo fɔkint mun tee taakaabii piik nan ḡanḡmu. <sup>3</sup> Kunkɔboor diiuk na din tee taakaabii ḡanḡmu, ki tur nan ḡasaakak na, ki li yarimu tee taakaabii piik. Li yarimu maḡ nan diiuk na tiḡḡ din jame. <sup>4</sup> Dikpina na din mɔk fɔnae loka ni, ki li waar nanyer po ḡaan yab nɔok ni. <sup>5</sup> U bia din maa ditootii, ki li deen Yennu ḡasaakak na loka ni nan lanpoor po dikpina, ki ditootuk kur fɔkint sanpaapo tee taakaabii ḡanlee, <sup>6</sup> ki tiḡ po diit na kur yarimu tee taakaabii ḡanlee, ki sinsuuk ni yara na yarimu tee taakaabii ḡantaa, ki linba joont

na yarimu tee taakaabii nantaa nan waan. Njasaakak na paapo maarii din farin ki gar tinj po maarii, a lin te ditootii na n fit toon njan ki li yoka daa koo dikpinn na ni.

<sup>7</sup> Tana nba ki bi din jii maa jiantu njasaakak man na, bi din njammir tankpeer-boorewa, a lin te ki jaar nan pai nan kut fuut daa be siaminba ki bi maa njak man na.

<sup>8</sup> Tinj po diiuk na tammob din be jiantu njasaakak na diitu poe, ki taanmaata be ki do diiuk nba waa njanlee na ni nan nantaa na ni. <sup>9</sup> Kpanbar Solomonn din gbenn jiantu njasaakak na maanu, ki jii kpek taabii ki pin njak man. <sup>10</sup> Ki ditootii nantaa nba ki li kur fokint sanpaapo tee taakaabii njanlee na, bi din maar ki dennir jiantu njasaakak na nanyer po dikpinne, ki jii kpek taabii ki turir.

<sup>11</sup> Ki Yennu yet Solomonn a, <sup>12</sup> "Li-i tee ki a sak n sennii nan n wannu, n saa tun masonn nba ki n din senn ki tur a baa Defid na ki tura. <sup>13</sup> N sii be nan n niib Israel teeb, jiantu njasaakak nba ki a maa na ni, ki n bia kan ban nyikib."

<sup>14</sup> Ki Solomonn gbenn Yenjiantu njasaakak na maanu.

*Ki jii njasaakak na nook ni njammu po  
(2 Barkperii 3.8-14)*

<sup>15</sup> Bi din jii kpek taabiie ki piin nook ni dikpinn na, laa nyii li tinj po ki saa tuu paapo, ki jii naajiik taabii ki njamm diiuk na tinj ni.

<sup>16</sup> Diiuk nba be nook ni ki bi yi kasii yaa kasii boor na, bi din maar jiantu njasaakak na linn poe. Li fokint din tee taakaabii piike, ki bi

jii kpek daat ki chaan ki bokitir, ki daat na nyii paapo ki saa tuu tiŋ. <sup>17</sup> Diiuk nba din be kasii yaa kasii diiuk na tɔɔnn po na fɔkint din tee taakaabii piinlee-e. <sup>18</sup> Kpek taabii nba din chaa ki tee dikpina na, bi din jab daat na paake, ki li naan tipuuk nan lena. Bi din jii kpek taabiie ki piin ŋaak na nɔɔk ni dikpina kur, ki li te tana na ji ki nyɔɔni.

<sup>19</sup> Ki kasii yaa kasii diiuk nba ki bi ŋamm ŋaak na nɔɔk ni na tee siaminba ki bi sii sent molor lakir na. <sup>20</sup> Diiuk na fɔkint din tee taakaabii piike, ki li yarimu tee taakaabii piik, ki li fɔkint sanpaapo tee taakaabii piik, ki bi taan li kur po nan salima. Bi din jii kpek taabiie ki piin maruŋ binbintir na. <sup>21</sup> Bi din jii salimae ki taan jiantu ŋasaakak na nɔɔk ni, ki jii salima jarit ki jɔnn nɔɔk ni diiuk na tammɔb paak, ki nɔɔk ni diiuk maŋ mun bia taan nan salima. <sup>22</sup> Jiantu ŋasaakak na nɔɔk ni kur, nan maruŋ binbintir nba be kasii yaa kasii diiuk ni na din taan nan salimae.

<sup>23</sup> Bi din jii Olif daate ki nan bona nba mɔk kpinkpant banlee, ki teemm kasii yaa kasii diiuk na ni, ki bi paapo fɔkint tee taakaabii ŋanŋmu. <sup>24-26</sup> Bi din jame ki bia naan. Bi din mɔk kpinkpant ŋanlee-lee, ki kpinkpouŋ kur fɔkint tee taakaabii ŋanlee nan waan. Ki kpinkpouŋ kpiŋ nan kpinkponleeuk kpiŋ fɔkint tee taakaabii ŋanŋmu. <sup>27</sup> Bi din sennib kasii yaa kasii diiuk na nie, ki bi bɔɔk leeb, ki bi kpinkpant nba tian ŋanlee na chet leer, diiuk na sinsuuk ni, ki ŋanlee na mun siit dikpina. <sup>28</sup> Ki bi jii salima ki taan bona nba

mok kpinkpant na.\*

<sup>29</sup> Jiantu ɲasaakak na nook ni dikpina nan nook ni diiuk na dikpina, bi din nan bona nba mok kpinkpante, nan kaatii, nan tipuuko li paak. <sup>30</sup> Nan sakii paaka din tee salimae.

<sup>31</sup> Bi din jii olif taabiie ki kpaa gankpaaba, ki koon kasii yaa kasii diiuk na tammob, ki tammob na yur paak tee bonporiŋ. <sup>32</sup> Bi din faŋ gana na nan bonninnant nba tee bona nba mok kpinkpante, nan kaatii, nan tipuut, ki jii salima ki taan gana na, nan bona maŋ, nan kaatii na.

<sup>33</sup> Tammob nba koo jiantu ɲasaakak ni na, bi din jii olif daate ki teen li ganchaata bonpaba.

<sup>34</sup> Bi din jii naajiik daate ki kpaa ganpobinkara ɲanlee, <sup>35</sup> ki nan kaatii nan tipuut nan bona nba mok kpinkpant li paak, ki taanir nan salima.

<sup>36</sup> Bi din ɲamm dindouŋo jiantu ɲasaakak na toonn po, ki maa joona ki loon; joona maŋ, bi din tuu teen tanchaabii ɲantaae, ɲaan wei nan kpek daat chaabu.

<sup>37</sup> Bi din fokin ɲaak na ɲmaarik nba waa ɲanlee ni ki bi yir Sif na nie, Solomonn naan bina ɲanna ni. <sup>38</sup> Ki ɲmaarii ɲanniin ni, li ɲmaarike ki bi yi Bul, Solomonn naan bina piik nan yenn ni, ki bi gbenn Yenjiantu ɲasaakak na maanu toona kur, nan baa din lor na. Solomonn din jii bina ɲanlore-e ki maa jiantu ɲasaakak maŋ.

---

\* **6:28** 6.28 Bi maan ni, bi yib “cherubime”, ki bi naan bonkobit, ɲaan mok kpinkpant.

## 7

*Ki jii Solomonn ɲaak maanu po*

<sup>1</sup> Solomonn din jii bina piik nan ɲantaae ki maa u tiɔɲ ɲaak. <sup>2-3</sup> Ki digbenjir nba ki bi din jii Lebanonn fɔɔr ni daat ki maa na fɔkint tee taakaabii piinɲmu, ki li yarimu tee taakaabii piinlee nan ɲanɲmu, ki li fɔkint paapo tee taakaabii piik nan ɲanɲmu. Li din mɔk kpek dachaata chaabii ɲantaae, ki chaabu kur tee dachaata piik nan ɲanɲmu, ki kpek dapaatii bia paa li paak. Bi bia din jii kpek daate ki pin, ki li tant ki baar bonbibirit diiuk nba ki dachaata diar na. <sup>4</sup> Ki dikpinjara ɲanlee na din mɔk takorbona chaabii ɲantaa-taa. <sup>5</sup> Ki ganchaata nan takorbonchaata na tee bonpaba, ki takorbona nba be chaabii na took leer.

<sup>6</sup> U din teen kinkarboor, ki li fɔkint tee taakaabii piinlee nan ɲanɲmu, ki li yarimu tee taakaabii piik nan ɲanɲmu. U din maa dibik li tɔɔnn po, ki dachaata dia dibik na ki li pin.

<sup>7</sup> Bi din maa naakuuk, ki li tee siaminba ki u naan gbant be, ki u kaar bu maan, ki bi yir Buut Diiuk. Bi din jii kpek taabiie ki senn dɔkin li dikpina, ki piin tiɲ po ki saa tuu yɔkaa.

<sup>8</sup> Ki Solomonn didɔotuk nba be barbudiiuk na poor po na, u din maar nan baa maa dileet nae. U bia din maa li ɲaaboore ki tur u ɲaapoo nba tee Ijipt kpanbar bipoo na.

<sup>9</sup> Maarii na kur, ki kpab nan ɲaak na din-dongbenjir, bi din jii tanɲanae ki maa, laa nyii li fiakir ki saa tuu li paapo. Bi din ɲamm tana maɲ jɔɔr paakewa. Bi din bikine, ki jii sirik ki

kpeer ɲamm li nɔɔk ni nan li nanyer po kur. <sup>10</sup> Bi din ɲamm tangbeɲa na jɔɔr paake ki jii teen li fiakir, ki tanyena fɔkint tee taakaabii ɲanna-na, ki leer nba mun tee taakaabii ɲanɲmu-ɲmu. <sup>11</sup> Bi din bikin ki ɲamm tanliae ki paan li paak, nan kpek daat. <sup>12</sup> Kpanbar ɲaadindouɲ nan Yenjiantu ɲasaakak nɔɔk ni dindouɲ, nan jiantu ɲasaakak na tammɔkɔɔkir na maarii kur, bi din tuu teen tana guunu muntaae ki paan kpek daat chaabu.

### *Ki jiin Huram toonn po*

<sup>13</sup> Ki kpanbar Solomonn tun ki yiin Huram, wunba tee saauk daanɔ, ki be Taya doo ni, ki din mi kutmɔnt toonn bonchiann na. <sup>14</sup> U baa din nyii Taya-e, ɲaan li yoo maɲ u baa din kaa u manfoor ni, u mun bia din tuu tee wunba mi kutmɔnt toonne. U naa mun din tee Naftali booru ni nirɔe. Huram din tee saauk toontunnɔ nba mɔk yame, ki bia mɔk bannu, ki u din sak Solomonn yiinii na, ki sii tee sakurteeb kur saakɔɔ.

### *Ki jiin kutmɔnt toota ɲanlee na po (2 Barkperii 3.15-17)*

<sup>15</sup> Ki Huram ɲamm kutmɔnt toota ɲanlee, ki li fɔkint sanpaapo tee taakaabii ɲanyia, ki gbeɲ taakaabii ɲanloob, ki jiir senn kpian Yenjiantu ɲaak na tammɔb. <sup>16</sup> U bia din jabir kutmɔnt ɲanlee ki yirin dachaata ɲanlee nba kpia tammɔb na, ki li fɔkint tee taakaabii ɲanlee nan waan waan. <sup>17</sup> U din nan jarite ki li tuuk leer dachaata na paak, <sup>18</sup> ki jii kutmɔnt ki ɲamm tilɔɔna ki tabin yenn kɔɔ kur paak.



19 U din jii kutmɔnt ki jabir, ki li naan tipuuk, ki li fɔkint tee taakaabii ŋanlee, 20 ki jii tɔɔn dachaata nba ki li yura tee bonkunkuna na paak. U din jii kutmɔnt tilɔɔna nba ki u ŋamm nae ki tɔɔnir, chaabu kur kobik kobik dachaatir kur paak.

21 Huram din jii kutmɔnt dachaata na ki sennir jiantu ŋasaakak na tammɔb boore. Linba din be diitu po na sann tee Jakinn,\* ki linba be gaŋ po na sann mun tee Boas.† 22 Ki kutmɔnt nba ki u ŋammir ki li naan tipuuk na mun tɔɔ dachaata na paak.

Ki dachaata na toonn ji gbenn.

*Ki jiin kutmɔnt nyunbuuk po  
(2 Barkperii 4.2-5)*

23 Huram din maa kutmɔnt nyunbuuk ki li tee bonkunkunn, ki li sumiiu tee taakaabii ŋanlee nan waan, ki yarimu nɔɔk ni tee taakaabii ŋanŋmu, ki li loka ni yarimu tee taakaabii piik nan ŋanŋmu ki lint. 24 Li nanyer po mɔgbana paak, ki u nan kutmɔnt lena ki sennir chaabii ŋanlee, ki li kur nan nyunbuuk na tee yomm. 25 Nyunbuuk na din tɔɔ kutmɔnt naajai piik nan banlee yur paake. Bantaa din tor bi numm niigaŋ poe, ki bantaa tor yonbaa po, ki bantaa tor niidiitu po, ki bantaa tor yondo po. 26 Nyunbuuk maŋ kpakiiu din tee nan niibifoouk fɔkint nae, ki li mɔgbana tee nan buuk yar nba tee bianaŋba na, ki li

\* **7:21** 7.21 Bi maan ni, Jakinn nan “u sent” mɔbona naane.

† **7:21** 7.21 Bi maan ni, Boas nan “u paŋ paak” mɔbona naane.

mogbankookii naan tipuuk. Nyunbuuk maŋ koo nyun nan bokit tusaa ŋanlee nawa.

*Ki jiin kutmɔnt torit po*

<sup>27</sup> Huram bia din nan kutmɔnt torit piik. Li kur fokint din tee taakaabii ŋanlee-lee, ki li yarimu tee taakaabii ŋanlee-lee, ki li fokint paapo tee taakaabu nan waan waan. <sup>28</sup> Bi din jii dapabae ki kpa a tukin leer paak ki teenir torit. <sup>29</sup> Ki yanbɔra ninnant nan naajai ninnant nan bona nba mɔk kpinkpant ninnant be linba ki bi jii teen torit na paak. Bonninnant na paapo nan li tiŋ po, bi din nan bonninnanliae. <sup>30</sup> Toruk kur din mɔk kutmɔnt fii a ŋanna e nan kutmɔnt aksir. Li lotii ŋanna na, kutmɔnt guuta din be ki guu kutsɔŋ na, ki guuta na paak ki bi nan bonninnant. <sup>31</sup> Toruk kur din mɔk kantue, ki kutsɔŋ saa fit tɔɔn li paak. Kantu na dokiiu din tee taanmauŋ nan bonjinne, ki li tiŋ po tee niibatu. Bi din nan bonninnante ki lint. <sup>32</sup> Li fii a kpakiiu din tee taanmant ŋanlee-e. Li din be torit na loŋ nie, ki li aksir tur nan toruk na. <sup>33</sup> Li fii a na din naan taantorit fii a e, ki li aksir nan sipukis nan li tukinya kur tee kutmɔnt. <sup>34</sup> Toruk kur din mɔk dabɔɔna nba diar ŋanna e tiŋ po lotii na ni, ki ŋann nan toruk na tur leer. <sup>35</sup> Bonsiar din be li yur paak, ki li yarimu tee nuubatu, ki linba diar ki lintir na, li bondiakara na nan daat na tur nan torit na yomm. <sup>36</sup> Bi din nan bona nba mɔk kpinkpante bondiakara nan daat na paak, nan yanbɔra nan kaatii siaminba kur ki yiar be, ki bia jab jab li kpinii. <sup>37</sup> Nna bannue ki bi din nan torit na, bi kur din jame ki naan, ki bia taa booru.

<sup>38</sup> Huram bia din nan tatilaŋmanbana piik, ki toruk kur mək tatilaŋmanbann. Ki li yarimu tee kpinkpandukina ŋanna na, ki koo nyun bokit piinna na. <sup>39</sup> U din senn torit ŋanŋmue niidiitu po, ki senn ŋanŋmu nba biar na niigaŋ po, ki jii nyunbuuk na ki senn niidiitu po ki jiin yondo po.

*Bona nba din be Yenjiantu ŋasaakak na nie na*

*(2 Barkperii 4.11-5.1)*

<sup>40-45</sup> Huram bia din ŋamm boba nan sofira nan senii. U din gbenn toonn kur nba be Yennu ŋasaakak na ni, ki kpanbar Solomonn wanno a wun tun na. Waa din tun linba maŋe na:

Toota ŋanlee

nan li bona nba naan ŋmanii ki be toota na paak,

nan jarit nba ki bi luur ki li tuuk leer na,

ki paan dachaatir kur paak nan kutmont tiloona kobii ŋanna,

ki li kur too chaabii ŋanlee-lee, ki lint dachaatir kur,

nan torit piik

nan tatilaŋmanbana piik

nan nyunbuuk

nan naajai ninnant piik nan banlee, ki bi deen nyunbuuk na,

nan boba nan sofira nan senii.

Huram din jii kutmonte ki ŋamm bona nba na kur ki tur kpanbar Solomonn, a lii be Yenjiantu ŋasaakak na ni. <sup>46</sup> Kpanbar na din te ki bi ŋamm li kur, yokboouk nba be Sukof nan Saretann doi sinsuuk ni, Joodann məkir baauk

ni na. <sup>47</sup> Solomonn din ki te ki bi bikin kutmont na yabinti, kimaan li din yab bonchiann, li paak, bi ki bann laa tee bianjinba.

<sup>48</sup> Solomonn bia din te ki bi teen salima bona na, Yenjiantu n̄asaakak na ni: li maruṅ binbintir, nan teebul nba ki bi paa boroboro nba ki bi teen Yennu na, <sup>49</sup> nan fitsenta piik nba see kasii yaa kasii boor ni na, ki ṅanṅmu be niidiitu po ki ṅanṅmu be niigaṅ po, nan tipuuk, nan fita, nan mubabtii, <sup>50</sup> nan nyubitii, nan fita bonṅmakint kara, nan senii, nan senii nba ki bi sii jokit bonnunubit leṅ, nan sipai nba ki bi m̄oi muu, nan kasii yaa kasii diiuk na gantabita, nan Yenjiantu n̄asaakak na nanyer po gantabita. Bi din ṅamm linba na kur nan salimae.

<sup>51</sup> Yoo nba ki kpanbar Solomonn gbenn Yenjiantu n̄asaakak na ni toona, u din jii linba kur ki u baa Defid din jii ki tur Yennu nae, ki k̄oon bonbibirit diit na ni, li salimpeena nan li salimm̄ona nan bona nba kur be.

## 8

*Bianjinba ki bi baar nan m̄olor lakir na Yenjiantu n̄asaakak na ni  
(2 Barkperii 5.2-6.2)*

<sup>1</sup> Ki kpanbar Solomonn yiin Israel booru saakab nan naakuut saakab kur a bin baar u boor Jerusalem, ki tan jii Yennu m̄olor lakir na, Sayonn nba tee Defid digbann na ni, ki saan nann Yenjiantu n̄asaakak na ni. <sup>2</sup> Ki bi kur tikir lanbont jaamm na sakir ni, ṅmaarii ṅanlore nba ki bi yi Etanim na ni. <sup>3</sup> T̄ondamm

na kur nba tikir yoo nba, ki mannteeb na wokit molor lakir na, <sup>4</sup> ki jii saan nann ḡasaakak na boor. Ki Liifai teeb nan mannteeb na bia jii Yennu lanbouḡ na nan li bona kur, ki saan nann jiantu ḡasaakak na boor, <sup>5</sup> ki kpanbar Solomonn nan Israel niib na kur lakin molor lakir na boor, ki mann maruḡ, ki kp̄ii pei nan nei bonchiann, bonkobit na din kaa kann. <sup>6</sup> Li poor po, ki mannteeb na jii molor lakir na ki koon ḡasaakak na ni, ki saa bir kasii yaa kasii na ni, bona nba m̄ok kp̄inkpant na louḡ ni, <sup>7</sup> ki bi kp̄inkpant piin lakir na, nan daat nba ki bi puun lakir na ki jii na. <sup>8</sup> Wunba kur set ki yekin tamm̄ob ki took kasii yaa kasii boor na saa fit la daat na joot po, ḡaan wunba set gann po ḡarin kan fit la. (Daat maḡ bia daa be leḡ nan dinna.) <sup>9</sup> Siar din kaa molor lakir na ni ki pukin tanpatlai ḡanlee nba ki Moses din kpeen Sainai j̄ōō boor na, siaminba ki Yennu din lor molor nan Israel teeb, yoo nba ki bi din nyii l̄jipt na.

<sup>10</sup> Yoo nba ki mannteeb din nyii jiantu ḡasaakak na ni, ki sanpagbouḡ gbee yent diuk na, ki nyirii, kimaan Yennu baakir be u ḡaak ni.

<sup>11</sup> Ki mannteeb ji gbar bin ḡmat k̄ōō ki saa tun bi toona. <sup>12</sup> Solomonn din miar Yennu a:

“Fin Yennu-e jii yonpeeḡ na ki teenir sanpagbouḡ ni,

ḡaan ki a loomm ni ki a gann ki be sanpagbant ni nan bunbonn ni.

<sup>13</sup> M̄otana, n maa jiantu ḡasaakak nba yabe ki tura,  
siaminba ki a sii be yaayoo siiyoo.”

*Biaŋinba ki Solomonn pak maan ki tur niib na*  
*(2 Barkperii 6.3-11)*

<sup>14</sup> Niib na nba see leŋ na, ki kpanbar Solomonn ŋmant u numm ki torib, ŋaan miar Yennu piisin bi paak. <sup>15</sup> U din yet a, “Pakin Israel teeb Yomdaano Yennu. U dia u moŋonn nba ki u din senn ki tur n baa Defid, yoo nba ki u din yet a, <sup>16</sup> ‘Laa nyii yoo nba ki n din nyinn n niib Ijpt tiŋ ni na, n din ki gann digbansiar Israel tiŋ na ni ki li tee siaminba ki bi saa maa ŋasaakak kii jiantirimi, ŋaan n gann fin Defid-e maa fii dia n niib.’ ”

<sup>17</sup> Solomonn din ŋamm yet a, “N baa Defid din lor nan wun maa ŋasaakake ki bii jiantir Israel teeb Yomdaano Yennu leŋ. <sup>18</sup> ŋaan ki Yennu yeto a, ‘A moŋ moŋii nan faa loon fan maa jiantu ŋaak ki turin na, <sup>19</sup> ŋaan a kan ban maari. A tiŋŋ bijae tan saa maa n jiantu ŋaak maŋ.’

<sup>20</sup> “Ki moŋana, Yennu dia u moŋonn maŋ. Mine gaar n baa ki tee Israel teeb kpanbar, ki bia maa jiantu boor ki tur Israel teeb Yomdaano Yennu. <sup>21</sup> N bia ŋamm siar boor Yenjiantu ŋasaakak na ni, ki li tee moŋor lakir na nba be sian, moŋor lakir nba ki tanpatlai ŋanlee be li ni na, ki tee linba ki bi din sob moŋor nba ki Yennu lor nan ti yeeŋamm, yoo nba ki u din nyinnib Ijpt na.”

*Ki jiin Solomonn Yenmiaru po*  
*(2 Barkperii 6.12-42)*

<sup>22</sup> Niib na numm ni ki Solomonn saan set binbintir na toŋonn po, ki donn nii <sup>23</sup> ŋaan miar

Yennu a, “Israel teeb Yomdaano Yennu, yensau ji kaa sanpaapo koo tingbouŋ na ni, ki tee nan fin na. A dia a molor nan a niib, ki bia wantib a lomm, yoo nba ki bi sak a mob nan bi para kura. <sup>24</sup> A dia a mōsonn nba ki a din senn ki tur n baa Defid na, kimaan dinna a mōbonn kur teen mōniwa. <sup>25</sup> Ki mōtana, Israel teeb Yomdaano Yennu, n meia nan a bia dia mōsonleer nba ki a din senn ki tur n baa, ki yet nan yoo kur u yaaboonne sii yoo tee Israel kpanbar, li-i tee ki bi yoo saak a mob nan waa din saak bianjiba na. <sup>26</sup> Li paak, Israel teeb Yennu, ŋaant ki bont kur n tun nan barmonii nan faa senn ki tur n baa Defid, wunba din tee a toontunnō na.

<sup>27</sup> “Ŋaan Yennu, a set saa fit kii be tingbouŋ na paaka-a? Sanpaak na kur gbaa ki yarin ki jaŋ nan fii be leŋi, ki nlee ŋasaakak nba ki n maa na sii yarin ki jaŋani? <sup>28</sup> N Yomdaano Yennu, n tee a toontunnōe. Gbiintir n miaru, ki tun maa mei ki loon linba dinna na. <sup>29</sup> Ii guu ŋasaakak na yonnu nan nyiok kur, li tee siaminba ki a gann, a bii jiantirae. Mi-i set tor ŋasaakak na yoo nba ki miara, fan gbiint n miaru. <sup>30</sup> A gbat n miaru nan a niib miaru yoo nba ki bi set tor ŋaak na po ki miara. Faa be a binbeboor yendouŋ ni na, a gbat ti miaru ki nyik chab ti biit.

<sup>31</sup> “Li-i tee ki bi yet a niro tun ki biir u loo, ki bi baar nana a maruŋ binbintir boor, ŋasaakak na ni, a wun por mob nan u ki biir siar, <sup>32</sup> Yennu, faa be yendouŋ ni na, a gbiint ki bu ki tur a daaba. A dat wunba mok biit na tubir ki lin jaŋo, ŋaan nyik wunba mok monii

na.

<sup>33</sup> “Li-i tee ki a niib Israel teeb datai nyannib, kimaan baa tun ki biira na paak, ki bi jen a boor ki baar ḡasaakak na ni, ki miara nan sikin-n-mɔŋ ki loon nyikin chab, <sup>34</sup> faa be yendouŋ ni na, a gbat bi miaru maŋ. Nyikin chab a niib ki jen namm tiŋ nba ki a din jii ki tur bi yeejamm na ni.

<sup>35</sup> “Li-i tee ki a niib tun ki biira, ki a soor saak, ki bi nyik bi yanbɔmm ki set tor ḡasaakak na ki miara nan sikin-n-mɔŋ, <sup>36</sup> faa be yendouŋ ni na, a gbiint bi miaru, ki nyik chab bi kpanbar yanbɔmm nan ḡamm Israel teeb yanbɔmm, ki wannib ki bii tuun linba ḡan. Li poor po ki fin Yennu n te ki saak n baa a tingbouŋ na paak, tingbouŋ nba ki a tur a niib ki li yoo tee bi faar na.

<sup>37</sup> “Li-i tee ki kon baa tiŋ na paak, koo ki yiarbiiuk baar, koo ki woruk baar ki koor bonbuburit, koo ki naasuut baar, koo ki a niib datai worib, koo ki yiarii nan baatuk baar bi sinsuuk ni, <sup>38</sup> fan gbiint bi miaru. Li-i tee ki a niib Israel teeb yeno dudukit daamiio, ki u be parbiir ni, ki bi tant bi nii jiantu ḡasaakak na po ki miara, <sup>39</sup> fan gbiint bi miaru maŋ. Faa be a binbeboor yendouŋ ni na, a gbiint bi miaru, ki nyik chabib, ḡaan sommib. Fin kooe mi nisaarik yan nan u dudukit. A teen soɔ kur linba jaŋitɔe, <sup>40</sup> ki li te ki a niib saak a mɔb yoo kur nba ki bi be tiŋ nba ki a din tur ti yeejamm na ni.

<sup>41-42</sup> “Li-i tee ki digbangann nirɔ nba be ban-fokira gbat a sanjaann na po, nan toonjaana nba ki a tun ki tur a niib, ki baar a wun jianta ki



miara, a jiantu ɲasaakak na boor, <sup>43</sup> fan gbiint u miaru. Faa be Yendɔuɲ ni na, a gbat u miaru ki tun linba ki u loon, ki nibooru kur nba be tingbouɲ na ni saa banna, ki sak a mɔb, nan a niib Israel teeb nba tuun na. Ɖanne ki bi saa bann nan jiantu ɲasaakak nba ki n maa nae set tee siaminba ki bi sii jiantira.

<sup>44</sup> “Li-i tee ki a yet a niib a bin saan kɔn nan bi datai, ki bi miara, baa lek be siaminba kur, ɲaan set tor digbann nba ki a gann na po, nan jiantu ɲasaakak nba ki n maa ki tura na, <sup>45</sup> fan gbiint bi miaru. Faa be yendɔuɲ ni na, a gbat bi miaru ki turib nyannu.

<sup>46</sup> “Li-i tee ki a niib tun biit ki jiin a po, sɔɔ poɲ kaa ki ki tuun biiti, ki a wutoor doo, ki a te ki bi datai nyannib, ki teemm yommii, ki saan namm digbangann ni, digbann na-i lekii be banfɔkira, <sup>47</sup> fan gbiint a niib miaru. Baa be tiɲ na ni, bi-i nyik bi yanbɔmm, ɲaan miara ki fiit bi biit nan baa tee nɔɔntont nan yanbɔndamm bianɲinba, Yennu, fan gbat bi miaru. <sup>48</sup> Li-i tee ki bi mɔ kɔɔ bi biit paak nan barmonii, tiɲ maɲ ni, ki set tokin tiɲ nba ki a din tur bi yeejamm na, nan digbann nba ki a gann na, nan ɲaak nba ki n maa ki tura na, <sup>49</sup> fan gbiint bi miaru. Faa be a binbeboor yendɔuɲ ni na, a gbat bi miaru, kii mɔk ninbatinu namm. <sup>50</sup> A nyik chab bi biit nan bi moyɛtuk, ki ɲaan bi datai-ii be namm binbeɲ nba ɲan. <sup>51</sup> Bi tee a tiɔɲ niibe, niib nba ki a din nyinnib Ijpt, siaminba ki biak bonchiann be na.

<sup>52</sup> “Yabint Yennu, ii mɔk ninkpabaɲ yoo kur, a niib Israel teeb nan bi kpanbar paak, kii gbia

bi miaru yoo nba kur ki bi yiina ki loon sommir.  
<sup>53</sup> Fine gannib booru kur sinsuuk ni, a bii tee a niib nan faa din pak a toontunnɔ Moses ki u pakib, yoo nba ki a din nyinn ti yeejamm Ijpt tiŋ ni na.”

### *Miarjoontik*

<sup>54</sup> Solomonn nba miar Yennu ki gbenn, ki u set maruŋ binbintir na tɔɔnn po, siaminba ki u bo gbaan ŋaan donn u nii sanpaapo na, <sup>55</sup> ki pak nan kunkɔsaakar, ki teen Yennu piisin niib nba kur lakin leŋ na paak. U din yet a, <sup>56</sup> “Pakin Yennu nba tur u niib parmaasir nan waa din pak a u saa tun na. U dia u mɔsonŋana nba ki u din tur u toontunnɔ Moses na. <sup>57</sup> Ti Yomdaanɔ Yennu-ii be nan timm, nan waa din be nan ti yeejamm biaŋinba na. U daa ban nyikitit koo ki tammit ti po; <sup>58</sup> wun te ki tii saak u mɔb, ki lin te ki tii be nan waa loon tii be biaŋinba na, kii dia u sennii nan u wannu nba ki u din tur ti yeejamm na. <sup>59</sup> Ti Yomdaanɔ Yennu-ii yɔɔ kii tian miaru nan baruŋ nba ki n turo na, kii mɔk ninbatinu nan Israel teeb nan bi kpanbar yoo kur, nan baa sii loon linba daar kur, <sup>60</sup> ki tingbouŋ na niib kur n bann nan Yennu kɔɔe tee Yennu, ki sɔɔ kaa ki pukin. <sup>61</sup> Yimm nba tee u niib na, yii yɔɔ kii saak u mɔb, kii saak u sennii nan u wannu nan yaa tuun biaŋinba mɔtana na.”

*Biaŋinba ki bi jii jiantu ŋasaakak na ki tur Yennu*

*(2 Barkperii 7.4-10)*

<sup>62</sup> Tɔn, ki kpanbar Solomonn nan niib na kur mann maruŋ ki tur Yennu. <sup>63</sup> U din kpai nei

tusaa piinlee nan ŋanlee, nan pei tusaa kobik nan piinlee, ki li tee weinanleeb Yenpiinii. Nna bannue ki kpanbar na nan niib na kur din jii jiantu ŋasaakak na ki tur Yennu. <sup>64</sup> Li daar maŋ ki u bia ŋamm dindonjouk na sinsuuk ni nan jiantu ŋasaakak na tɔɔnn po. Leje ki u mann maruŋ nba jokit muu munn na, nan jeet Yenpiinii nan bonkobit kpapana, ki li tee weinanleeb Yenpiinii ki tur Yennu. U din mann maruŋ maŋ leŋ, kimaan kutmɔnt maruŋ binbintir nba ki u maa na din waab nan Yenpiinii na kura n paana.

<sup>65</sup> Ki Solomonn nan niib na kur dii lanbont jaamm, jiantu ŋasaakak na boor daa ŋanlore. Nibur din lakin leŋ, ki nyii Hamaf loɔnu nba be niigaŋ po na, nan ljipt kpaar nba be niidiitu po na. <sup>66</sup> Daananniin daar ki Solomonn kunn niib na, ki bi kur dontir Yennu ki kun, kimaan piisin nba ki Yennu teen u toontunnɔ Defid nan u niib Israel teeb paak na.

## 9

*Biaŋinba ki Yennu ŋamm dɔkit Solomonn paak*

*(2 Barkperii 7.11-22)*

<sup>1</sup> Kpanbar Solomonn nba maa Yenjiantu ŋasaakak, nan naan ŋaak, nan linba kur ki u loon wun tun na ki gbenn yoo nba, <sup>2</sup> ki Yennu ŋamm dɔkit u paak nan waa din tun biaŋinba Gibeonn na, <sup>3</sup> ki yetɔ a, “N gbat a miaru nawa. N ŋamm jiantu ŋasaakak nba ki a maa na, ki li tee siaminba ki bi sii jiantirin yaayoo nan yaayoo. N sii goriir ki guur yoo kur. <sup>4</sup> Li-i

tee ki a saa jiantin nan barmonii nan yangnanin nan a baa Defid nba din tee na, ki saa dia n sennii ki tun linba kur ki n wanna, <sup>5</sup> n saa dia mɔsonn nba ki n din senn ki tur a baa Defid, yoo nba ki n din yetɔ nan u yaaboonae sii yoo dia Israel teeb na. <sup>6</sup> Ŋaan li-i tee fin koo a yaaboonaa na yêtu n weiu, koo li-i tee ki a yêtu n sennii nan n mɔb nba ki n tura na, Ŋaan jiantir yenbis, <sup>7</sup> Ŋann ŋarin n saa nyinn n niib Israel teeb tiŋ nba ki n teemm na nie, ki bia nyik jiantu ŋasaakak nba ki n ŋammir ki li tee n jiantu boor na. Tingbouŋ na ni nisaarii kur saa yisin Israel teeb, ki diab nan nɔɔntont. <sup>8</sup> Jiantu ŋasaakak na saa kpant langbenn, ki wunba gar leŋ kur, li saa yaar litɔ, ki u gbanant saa jek ki wun boi a, 'Bee ki Yennu tun nna ki tur tiŋ na nan jiantu ŋasaakak na?' <sup>9</sup> Ki niib saa jiin a, 'Kimaan bi nyik bi Yomdaano Yennu nba din nyinnib Ijpt ki baar namm nna nae. Bi baakit yenbise ki jiantirib. Ŋanne teen ki Yennu baar nan biak na bi paak.' "

*Ki jiin Solomonn nan Hiram molor po  
(2 Barkperii 8.1-2)*

<sup>10</sup> Solomonn din jii bina piinlee-e ki maa Yenjiantu ŋasaakak nan u naan ŋaak na. <sup>11</sup> Ki Taya kpanbar Hiram turo kpek nan naajiik daat nan salima nba kur ki u din jii ki tun ŋei na toona. Laa din gbenn yoo nba ki kpanbar Solomonn jii doi piinlee, ki li be Galilii tiŋ ni, ki tur Taya kpanbar maŋ. <sup>12</sup> Ki Hiram saan ki saa laa doi na, Ŋaan u din ki loon doi maŋi. <sup>13</sup> Ŋanne ki u yet Solomonn a, "N ninja, doi nae

ki a turimi-i?" Li paak ki bi yi doi maṅ Kabul.\*  
 14 Hiram din tur Solomonn salinkuna ki li per  
 bɔtoot kobika.

*Linba ki Solomonn tun puki  
 (2 Barkperii 8.3-18)*

15 Kpanbar Solomonn din jii ninmɔnne, ki  
 toontunna maa jiantu ḡasaakak nan naan ḡaak  
 na, ki bia jii tant ki ḡbeen baauk nba be  
 Jerusalem yondo po na, ki bia maa doo maṅ  
 joonjouk. U bia din te ki bi ḡamm maa doi  
 nba tee Hasor nan Megido nan Geser. 16 Ijijt  
 kpanbar poṅ din wor Geser ki nyannir ki kp̄ii  
 leṅ niib, ki joor muuwa. Li poor po, ki u jii doo  
 maṅ ki tur u bipoo, ki li tee u poochianpiinii,  
 yoo nba ki u bipoo maṅ din kun Solomonn  
 na. 17 Ki Solomonn tan ḡamm maa doo na. U  
 bia din jii ninmɔnne ki maa Bef Horonn nba  
 be tiṅ po na, 18 nan Baalaf nan Tamar, ki li  
 be Juda muuk ni, 19 nan doi nba ki u birin u  
 jeet, nan doi nba ki u taanii nan u taantorit be  
 na, ki bia maa linba kur ki u loon, Jerusalem  
 nan Lebanonn nan siaminba kur tee u yent.  
 20-21 Solomonn din mian Keenann teeb nba ki  
 Israel teeb ki kpiib yoo nba ki bi din gaar  
 bi tiṅ na yaaboona. Ḥamme din tee Amor  
 teeb nan Hef teeb nan Peris teeb nan Hif teeb  
 nan Jebus teeb. Bi yaaboona tee yommiie nan  
 dinna. 22 Solomonn din ki jii Israel teeb na ki  
 teemm yommii; bi din tee u kunkɔnkɔnnae nan  
 saakab nan ḡmakit-teeb nan taantorit saakab  
 nan taanjakira.

---

\* **9:13** 9.13 Bi maan ni, Kabul nan "yann" mɔbona naane.

<sup>23</sup> Saakab kobii ŋanŋmu nan piinŋmue din dia niib nba tuun miar toonn nba tee Solomonn tanmaanuu na.

<sup>24</sup> Solomonn ŋaapoo nba tee Ijpt kpanbar bipoo na nba din nyii Defid doo ni ki baar naan ŋaak nba ki Solomonn maa ki turo na ni, li poor poewa ki Solomonn din jii tant ki gbeen baauk nba be Jerusalem yondo po na.

<sup>25</sup> Binn nɔɔk ni Solomonn din tuu mann mujoonu maruŋ nan weinanleeb maruŋ taar muntaae, binbintir nba ki u maa ki tur Yennu na paak; u bia din jokit bonnunubit ki teen Yennu. Nna bannue ki u din gbenn Yenjiantu ŋasaakak na maanu.

<sup>26</sup> Kpanbar Solomonn bia din kpaa ŋarint, Esion-geber doo ni, ki li kpia Elaf, ki be Akaba mɔk-kpiŋ, Edom tiŋ ni. <sup>27</sup> Ki kpanbar Hiram tun binba tuun mɔkgbeŋir paak toonn ki mɔk li yan na, a bin saan kii tuun nan Solomonn jab nba tuun mɔkgbeŋir paak toona na. <sup>28</sup> Ki bi saan nan ŋaruŋ ki saa baar Ofir tiŋ ni, ki jen nan salinkuna, ki li kpaiu tee nan karwanta baajii kobik nan piinloob nawa, ki tan tur Solomonn.

## 10

*Biaŋinba ki Sieba poobat saan Solomonn boor*

*(2 Barkperii 9.1-12)*

<sup>1</sup> Ki Sieba poobat gbat Yennu nba te ki Solomonn sann doo biaŋinba, ki baar Jerusalem a wun tan boi Solomonn buboit nba paar, ki bikino. <sup>2</sup> U din tok nan niib bonchiann nan laagumiinba, ki bi jii bonnunubit, nan

tanbinyinyira nba daauk paar, nan salima bonchiann. Waa baar Solomonn boor yoo nba, ki u boi Solomonn buboit nba kur ki u dukin. <sup>3</sup> Ki Solomonn jiin u buboit na kur. Siar din kaa ki paar nan Solomonn n wann li paaki. <sup>4</sup> Ki Sieba poobat na bann Solomonn yanfoon nba tee, ki bia la naan ŋaak nba ki u maa na. <sup>5</sup> U bia din la baa teen jeet nba ki senn ki bi saa di na, nan saakab binbeboor nba ki Solomonn maa, nan waa ŋmakitir u ŋaatoontunna benu biaŋinba, nan tiat nba ki bi lia na, nan toontunna nba baat nan jeet na liant, nan maruŋ nba ki u mann Yenjiantu ŋasaakak ni na, ki li jaar lito, ki u gbar foon. <sup>6</sup> Ŋanne ki u yet kpanbar Solomonn a, “Maa gbat linba n tiŋ doo ni ki jiin a po nan a yanfoon po na, li set tee barmŋniie. <sup>7</sup> N daan ki teen yada, ŋaan maa baar n tiŋ ki tan la nan n ninbina nae, ki n ji sak, ŋaan n daan poŋ ki gbat li bŋkiri; a yanfoon nan a mŋkint na yab ki gar maa daan gbat linbawa. <sup>8</sup> A ŋaapoob yura man bonchiann; ki a toontunna yura bia man nan baa yoo be nana, ki mŋk yaak ki gbiintir a yanfoon maan na. <sup>9</sup> N piak dont a Yomdaano Yennu, kimaan u wanna u par nba peen a paak biaŋinbawa, li paak, ki u nyinna ki a tee Israel teeb kpanbar. U lomm nba be Israel teeb paak na kaa gbennu, li paak ki u teena bi kpanbar, a fii diab fanu kii bu barmŋnii buut.”

<sup>10</sup> Li yoo na ki u jii piinii nba ki u dia na ki tur kpanbar Solomonn: ki salinkuna gar baajii kobika, ki bonnunubit nan tanbinyinyira nba daauk paar mun bia yab halii. Poo na nba

din tur Solomonn bonnunubit nba, li din yab ki gar Solomonn nba mi gaar bonnunubit nba kur niib boora.

<sup>11</sup> (Ki bat Hiram ɣarint nba din jii salima nba Ofir tiɣ ni ki baar nann na, mun din jii langbeɣ daat nan tanbinyinyira nba daauk paar ki tan turo. <sup>12</sup> Ki Solomonn jii daat na ki teen jaantarii, Yenjiantu ɣasaakak na ni, nan naan ɣaak na ni, ki bia jii teen bonmumɔɔt nba tee kɔna nan duuntii ki tur yanyinna. Ɔanne mantik din tee langbeɣ daɣant nba ki bi mi baar nann Israel tiɣ ni. Soɔ bia ji din ki ban la li booru.)

<sup>13</sup> Solomonn din tur Sieba poobat na linba kur ki u loon ki boi li po, ki linba tee kaar piinii ki u piu na daa ki pukin leɣ. Li poor po ki poobat na nan u poorpo jɔɔmu ɣmat kun Sieba.

*Ki jiin kpanbar Solomonn mɔkint po  
(2 Barkperii 9.13-28)*

<sup>14</sup> Binn kur ni Solomonn tuu la nan salinkuna baajii kobii ɣanɣmu na, <sup>15</sup> ki pukin lampo nba ki kpinkpenta pa na po, nan kpinkpouɣ nyɔɔt, nan Arabia tiɣ ni kpanbara nba pa linba ki teenɔ u yent paak, nan Israel tiɣ ni yentnba saakab nba pa linba ki teenɔ.

<sup>16</sup> Solomonn din kur naagbankɔɣbeɣa kobii ɣanlee, ki tuu jii nan salinkuna ɣanlore nawa ki taan naagbankɔɣir yennkɔɔ paak. <sup>17</sup> U bia din kur naagbankɔɣbis kobii ɣantaa, ki tuu jii salinkuna ɣanlee ki taan naagbankɔɣ yenn. U din jii li kur na ki teenir ɣaak nba ki bi jii Lebanonn tiɣ ni daat ki maa na nie.



<sup>18</sup> U bia din te ki bi ḡamm naan kok-gbenḡir, ki jii loobnyana ki ḡamm chianyeḡ, ki jii salima ki ḡamm chianleer na. <sup>19-20</sup> Naan kok na din mək taanḡmaata ḡanloobe ki bi ḡmaat ki do li paak, ki bi bia kpeer yanbōra ninnant ki senn taanḡmaatir kur kpiḡ, ki yanbōra ninnant maḡ tee piik nan ḡanlee. Bi din nan naajak yure naankok na poor po, ki nan yanbōra naankok na gaḡ po nan diitu po. Bi ki mi ḡamm naan kok maḡ booru siar po, tingbouḡ na ni.

<sup>21</sup> Bi din jii salimae ki ḡamm Solomonn nyun-nyubona kur, ki jeteenbona nba be Lebanonn tiḡ ni daat digbenḡir ni na kur tee salima bona. Bi din ki jii salimpeena ki nan siari, kimaan salimpeena din ki tee siar Solomonn yoo na. <sup>22</sup> U din mək ḡarint, ki u ḡarint nan bat Hiram ḡarint lakin tuun. Ki bina ḡantaa kur ḡarint na din tuu jen nan salimmōna nan salimpeena nan loobnyana nan kpataa nan waaniie.

<sup>23</sup> Kpanbar Solomonn din mək yanfoon, ki bia mək məkint ki gar kpanbara kur, <sup>24</sup> ki tingbouḡ na niib kur din tuu loon bin baar ki tan ḡbiint yanfoon nba ki Yennu turō na. <sup>25</sup> Ki wunba kur baat din tuu dia piiniie, li salimpeena nan salimmōna nan liant nan jatiat nan bonnunubit nan taanii nan bontaanii. Li din yōo tuun nnae binn kur.

<sup>26</sup> Solomonn din mək taantorit tusir nan ko-bii ḡanna, nan taanii nba ki bi jakit tusaa piik nan ḡanlee. U din te ki yemm be Jerusalem-e, ki leeb mun be digbanlia ni. <sup>27</sup> U naan yoo na, salimpeena din nyōr Jerusalem nan tana nba nyōr bianḡinba nae, ki kpekii bia gbee ki

yab nan sinsabii nba be Juda yent ni kunkonbis paak biajinba na. <sup>28</sup> Kpanbar na toontunnae din gorii ki ηmakitir taanii nba nyi Musri nan Silisia ki koo u doo ni, <sup>29</sup> nan taantorit nba din nyi Ijipt ki koo na. Ki bi din koi Hef nan Siria kpanbara taanii nan taantorit, ki taantoruk daauk tee likbina kobii ηanloob, ki taamm daauk mun tee likbina kobik nan piingmu.

## 11

### *Biajinba ki Solomonn nyik Yenjiantu*

<sup>1</sup> Solomonn din koon boorganu waas bonchiann. U din koon Hef teeb bonpoi nan Moab teeb bonpoi nan Amonn teeb bonpoi nan Edom teeb bonpoi nan Sidonn teeb bonpoi ki pukin Ijipt kpanbar bipoo na po. <sup>2</sup> U din tan kootib na, ηaan soo Yennu poη pakibewa nan bi daa koot nibooru maη bonpoi, a bi tan saa te ki ηamm Israel teeb n jiant bi pata na. <sup>3</sup> Solomonn din koon batnba bonpoi kobii ηanlore-e, ki bia koon poobis kobii ηantaa ki pukin, ki poob na benu te ki u nyik Yenjiantu, <sup>4</sup> ki u din tan kpet na, ki soo ki bi poη te ki u jiantir patae, linba din tee boorganu na yenbis. U din ki waa u Yomdaano Yennu fanu nan u baa Defid nba din waa na. <sup>5</sup> U din jiantir Sidonn teeb yenbik Astarte, nan Amonn teeb yenbibiiuk nba tee Molek nae. <sup>6</sup> U din tun ki biir Yennu-e, ki ji ki waau fanu nan u baa Defid nba din waau na. <sup>7</sup> U din maa jiantboor, kunkonn paak, Jerusalem yondo po, a bii jiantir Moab teeb yenbibiiuk nba tee Kemos na, ki bia maa leer a bii jiantir Amonn

teeb yenbibiuk nba tee Molek na. <sup>8</sup> U bia din maa siar boor ki li tee siaminba ki u poob nba tee boorganu bonpoi na sii jokit bonnunubit ki bia mann maruŋ ki teen bi tiŋŋ yenbis.

<sup>9-10</sup> Israel teeb Yomdaano Yennu nba lek din dokit taar munlee Solomonn paak, ki yakii nana a u daa jiantir boorganu yenbis na, ŋaan Solomonn din ki sak Yennu mobi, u din yêt Yennu jiantue. Li paak, ki Yennu wutoor doo Solomonn paak, <sup>11</sup> ki u yeto a, “Kimaan faa miwa, ŋaan yêt ki biir molor nba ki a din lor nanin na, ki bia biir n sennu na, n sent mɔsonn nan n saa jii a naangbouŋ na ki tur a saakab na yeno. <sup>12</sup> ŋaan a baa Defid paak, n kan tun linba na yoo nba ki a daa be a manfoor ni na, ŋaan n saa tumir yoo nba ki a bija tan saa gaar naan nae. <sup>13</sup> N kan gaar a naangbouŋ na kur u boori, n saa tenna booru yennkɔɔe, kimaan n toontunna Defid paak, nan Jerusalem doo nba ki n gann ki li tee n yar na paak.”

### *Ki jiin Solomonn datai po*

<sup>14</sup> ŋanne Yennu te ki Hadad, wunba nyii Edom teeb naan ŋaak ni na kɔn nan Solomonn. <sup>15-16</sup> Bina nba din gar na, Defid din kɔn nyann Edom, ki Joab, wunba tee u kunkonkonna saakoo na saan leŋ a wun saa pii bi niib. ŋoo nan u jab din biar leŋ ŋmaarii ŋanloob, ki li yoo maŋ bi din kpil joo nba be Edom yent ni kur, <sup>17</sup> see Hadad nan u baa toontunna nba tee Edom teeb, ki chlar saan Ijpt tiŋ ni na. (Li yoo na Hadad din tee bike.) <sup>18</sup> Bi din nyii Midiann ki saan Parann ki jaleeb chet, ki taamm leŋ. Li yoo na ki bi somm ki saan Ijpt, ki baar

kpanbar na boor. U din tur Hadad tiŋ nan ŋaak nan jeet. <sup>19</sup> U din soor kpanbar na yooŋte, ki kpanbar na turo u siinii nba tee u ŋaapoo Tapenes waarɔ na, ki u kɔɔnɔ, <sup>20</sup> ki mar bonjak, ki u sann tee Jenubaf, ki Tapenes maŋ dia bik na kpanbar ŋaak, ki ŋɔɔ nan kpanbar na ŋaawaas lakin be.

<sup>21</sup> Ki mɔmaan nba tan kɔɔ Hadad tubir ni, Ijipt tiŋ ni, nan kpanbar Solomonn kpowa, ki kunkonkonna saakɔɔ Joab bia kpowa na, ki Hadad yet kpanbar na a, “Ŋaant ki man ŋmat kun n doo ni.”

<sup>22</sup> Ŋanne ki kpanbar na boio a, “Bee? N minna siare ki a loon fan ŋmat kun a doo ni?”

Ki Hadad jiin a, “Fin n ŋaan ki man kun.” Li yoo na ki u kun u doo ni.

Hadad nba din tee Edom teeb kpanbar na paak, u din tee Israel teeb databiiuko.

<sup>23</sup> Yennu bia din te ki Eliada bija Resonn kɔn nan Solomonn. Resonn din chiar ki nyii u chanbaa Soba bat Hadadeser-e boore, <sup>24</sup> ki ji teen u mɔŋ kangaarnba tɔɔndaano. (Linba na din tun, ki soɔ Defid kɔn nyann Hadadeser-a, ki kpɔii u jab nba nyii Siria na kur.) Resonn nan u niib din saan kar Damaskus-e, ki u niib na dinno Siria naan. <sup>25</sup> U din tee Israel teeb dataake, yoo nba ki Solomonn din be u manfoor ni na.

### *Biaŋinba ki Yennu tur Jeroboam mɔsonn*

<sup>26</sup> Jalɔɔ nba bia kɔn nan Solomonn tee u ŋaasaakab yenɔe, Nebat bija, ki u sann tee Jeroboam, ki u nyii Sereda, ki li be Efraim tiŋ ni. U naa din tee pakooke, ki u sann tee Serua.

<sup>27</sup> Mɔyêtuk maŋ labaare na: Solomonn din jikit tant ki gbeent baauk nba be Jerusalem yondo po nae, ki bia ŋamii maa doo na joon-jouk.

<sup>28</sup> Jeroboam mun din tee naasimɔ nba mɔk paŋe, ki Solomonn bann nan u tuun fanu, ki jiiu teenɔ ninmɔnn toontunna na saakɔɔ, Manase nan Efraim booru yent ni kur. <sup>29</sup> Dasiar ki Jeroboam tan nyii Jerusalem ki paa sɔnu, ki Yennu sɔkinii Ahija, wunba nyii Siilo na chetɔ, u kuukɔɔ, sɔnu paak, muuk niwa. <sup>30</sup> Ŋanne ki Ahija liat u liatpaann nba ki u lia na, ki pat patir chaba piik nan ŋanlee, <sup>31</sup> ŋaan yet Jeroboam a, “Jiin chaba piik ki teen a yar, kimaan Israel teeb Yomdaano Yennu piak a, ‘N saa fat naan na Solomonn boore ki tura booru piik. <sup>32</sup> Solomonn saa biar nan booru yennkɔɔ, kimaan n toontunno Defid paak, nan Jerusalem nba ki n gannir ki li tee n tiɔŋ doo Israel tingbouŋ kur ni na paak. <sup>33</sup> N tuun linba na, kimaan Solomonn nba yêtin, ŋaan jiantir boorganu yenbis nba tee Sidonn poochi-ankperik Astarte, nan Moab teeb tingbann Kemos, nan Amonn teeb tingbann Molek na paak. Solomonn yêtin n mɔba. U tun biit ki turima, ki ki dia n sennii nan n ŋmakita, nan u baa Defid nba din dia na. <sup>34</sup> Ŋaan n kan fat naan na kur Solomonn boori, n saa te ki wuu mɔk yiikoo u manfoor ni kur. N saa tun linba na kur, kimaan n toontunno Defid nba ki n ganno ki u dia n sennu nan n ŋmakita fanu na paak. <sup>35</sup> N tan saa fat naan na Solomonn bija boore, ki tura booru piik. <sup>36</sup> Ŋaan n saa te

ki Solomonn bija-ii dia booru yennkooe, ŋanne saa te ki mii mok Defid yaaboonn yoo kur, ki u dia Jerusalem doo nba ki n gann ki bi jiantirin leŋ na. <sup>37</sup> Jeroboam, n saa dinna Israel naan, ki a sii dia yent maŋ kur, faa loon biaŋinba. <sup>38</sup> Li-i tee ki a sak n mob fanu ki waa n sennu ki tuun linba saa maŋin, ki li-i tee ki a tuun linba ki n wanna, nan n toontunnɔ Defid nba din tuun na, n sii yoo be nanae. N saa dinna Israel naan, ki te ki a yaaboona-ii yoo kii di Israel naan, nan maa tun biaŋinba ki tur kpanbar Defid na. <sup>39</sup> Solomonn biit paake ki n saa dat Defid yaaboona tuba, ŋaan li bia kii tee yoo kur kaa.’

<sup>40</sup> Ŋanne ki Solomonn ji loon wun kpi Jeroboam, ki u chyar ki saan bor Ijypt kpanbar Sisak boor, ki be leŋ nan yoo nba ki Solomonn tan kpo.

*Ki jiin Solomonn kuun po  
(2 Barkperii 9.29-31)*

<sup>41</sup> Linba kur ki Solomonn din tun pukin, u binbeŋ nan u yanfoon po, li sob ki be ŋoo Solomonn Barkperii gbouŋ ni. <sup>42</sup> U din tee kpanbar, ki be Jerusalem ki dia Israel tingbouŋ bina piinna. <sup>43</sup> U din tan kpo, ki bi piiu Defid doo nie, ki u bija Rehoboam gaar u naan.

## 12

*Ki jiin booru nba be gaŋ po na moyetuk po  
(2 Barkperii 10.1-19)*

<sup>1</sup> Ŋanne ki Rehoboam saan Sekem, siaminba ki Israel teeb nba be gaŋ po na tikir a bin dinno naan. <sup>2</sup> Yoo nba ki Nebat bija Jeroboam, wunba

din chiar saan Ijipt ki saa boꝛ, a kpanbar Solomonn daa laato na nba tan gbat nna maꝛ, ki u nyii Ijipt ki jen. <sup>3</sup> Ŋanne booru nba be gaꝛ po na tun ki yiin Jeroboam, ki bi kur tok saan Rehoboam boor ki saa yeto a, <sup>4</sup> “A baa Solomonn din diat nan tonue, ki jintit jik-kpiata. Li-i tee ki a saa sak ki jika maꝛ n fukit, ki binbeꝛ-ii ban ki turit, ti bo sii tee a jiamme, ki baakita.”

<sup>5</sup> Ki u yetib a, “Ii jen daa ŋantaa daar ni, ki n saa turi gatu.” Ki bi yaat kun.

<sup>6</sup> Ki kpanbar Rehoboam pak nan saakab nba tuu ŋmakitir u baa, kpanbar Solomonn na a, “Kpaanlanne ki n saa jiin tur niib na?”

<sup>7</sup> Ki bi turo gatu a, “Li-i tee ki a loon fan dia niib na fanu, turimm gatŋanu, ki jiin bi loomm po, ki bi sii waa-ae yoo kur.”

<sup>8</sup> Ŋaan u din yêt saakab kpaanii nae, ŋaan saan u leeb nba tee u waakir, ki bia ji tee u ŋmakit teeb na boor, <sup>9</sup> ki boib a, “I saa kpaanin ki man tun nlee? N saa pak nlee ki tur niib nba yaa man ŋaan ki bi jika-ii fukii na?”

<sup>10</sup> Ki bi jiin a, “Linba ki a saa pakibe na: ‘N niibisiikpatik gbeꝛ ki gar n baa siak,’ <sup>11</sup> ki bia wannib a: ‘N baa din jinti jik-kpiatae, ŋaan min ŋarin saa jinni linba kpai ki gar nna. U din dia mimmiinne ki booi, ŋaan min ŋarin sii dia gbanne ki booi.’ ”

<sup>12</sup> Daa ŋantaa daar ni ki niib na nan Jeroboam jen kpanbar Rehoboam boor, nan waa daan sennib biaŋinba na. <sup>13</sup> Ki kpanbar Rehoboam yêt nikpera kpaanii na, ŋaan pak nan niib na kunkochiok. <sup>14</sup> U din gaar naasimm na

nba wannɔ bianɲinba nae, ki yet a, “N baa din jinti jik-kpiatae, min saa ɲamm pukin jika na kpiasue. U din booi mimmiinne, ɲaan min sii booi naagbanne.” <sup>15</sup> Li din tee Yennu loomme, nan wun tun linba ki u din te ki u sokinii Ahija, wunba nyii Siilo na, pak ki tur Nebat bija Jeroboam na. Ʒanne din teen ki kpanbar na ki gbiint niib nba loon linba na.

<sup>16</sup> Ki niib na nba la nan kpanbar na kan sak ki turib na, ki bi gaan jat ki yeen a, “Defid nan u ɲaateeb n sik tiɲ ni. Bi ban tun lanne ki turiti? Israel teeb, ɲaant ki tin kun man, ɲaant ki Rehoboam-ii dia u mɔɲ.”

Li yoo na ki Israel teeb na yêd Rehoboam, <sup>17</sup> ki nyikɔ, ki u ji dia niib nba be Juda yent ni na kuukɔɔ.

<sup>18</sup> Ʒanne ki kpanbar Rehoboam tun Adoniram, wunba din tee ninmɔnn toona saakɔɔ na Israel teeb boor, ɲaan bi din jaato tanae ki kpiiu. Li yoo na ki Rehoboam kakit ki kɔɔ u taantoruk ni, ki chiar saan Jerusalem.

<sup>19</sup> Laa nyii li yoowa, Israel digbana nba be gaɲ po na niib ji tee mɔyêdamme ki tur Defid naangbouɲ.

<sup>20</sup> Israel teeb na nba gbat nan Jeroboam nyii Ijpt ki jen na, ki bi yiinɔ bi tintaankaanu ni, ki dinno Israel naan. Juda booru ni kɔɔe din biar ki waa Defid yaaboona.

*Ki jiin Semaya nba buntir Yennu maan na po*

*(2 Barkperii 11.1-4)*

<sup>21</sup> Rehoboam nba din baar Jerusalem yoo nba, ki u yiin jab nba mi konn fanu, tusaa



kobik nan piinniin, ki bi nyii Juda booru nan Benjamins booru ni. U din loon wun faa tobe, ki la nyannu ki gaar Israel teeb yent nba be gaṅ po na. <sup>22</sup> Ŋanne Yennu yet u sokinii Semaya <sup>23</sup> a wun pak mōmaan na ki tur kpanbar Rehoboam, nan Juda booru kur, nan Benjamins booru kur a, <sup>24</sup> “I daa kōn nan i tiōṅ ninjamm nba tee Israel teeb na. I kur-ii kun man. Linba tun na tee n loomme.” Ki bi sak Yennu mōb ki ji ṅmat kun.

### *Biaṅinba ki Jeroboam yêṭ Yennu mōb*

<sup>25</sup> Israel booru kpanbar Jeroboam din ṅamm Sekem doo, ki li be Efraim yent nba tee kunkona na ni, ki kar leṅ waan. Li poor po ki u fiir leṅ ki saan ṅamm Penuel doo. <sup>26-27</sup> U din pak ki tur u mōṅ a, “Laa tee biaṅinba motana na, li-i tee ki n niib na saan Jerusalem ki saa mann maruṅ ki tur Yennu, jiantu ṅasaakak ni, bi saa jii baakir na ki tur Juda kpanbar Rehoboam-e, ṅaan kpin.”

<sup>28</sup> Waa dukin nna ki u jii salima, ki maa naajabis banlee, ki yet u niib na a, “Li paar ki turi nan yii tuu kii saa Jerusalem kii jiantir Yennu. Israel teeb, i yennii nba nyinni Ijpt nae na.” <sup>29</sup> U din senn salima naajabis na yeno Betel-e, ki senn loo na Dann. <sup>30</sup> Ki niib na saa jiantir naajabis maṅ, Betel nan Dann doi ni, ki li tee biit. <sup>31</sup> Jeroboam bia din maa jiantboa kunkona paak, ki gann niib nba ki tee Liifai booru ki teemm mannteeb.

### *Ki jiin Betel doo ni jiantu biiru po*

<sup>32</sup> Jeroboam bia din nyinn jiantu jaamm daar, ki li baat ḡmaarii ḡanniin, dapiik nan ḡanḡmu daar, ki li tee nan Juda jaamm na. U din tuu mann maruḡo, binbintir nba be Betel na paak, ki tur salima naajabis nba ki u maa na, ki jii mannteeb ki kaamm Betel maḡ, ki bi tuun mannu boa nba ki u maa na ni. <sup>33</sup> Ki ḡmaarii ḡanniin ni, dapiik nan ḡanḡmu daar, daar nba ki u tiḡḡ gann na, ki u saan Betel maḡ ki saa mann maruḡ binbintir na paak, ki li tee jaamm nba ki u senn ki tur Israel teeb na.

## 13

<sup>1</sup> Ki Yennu te ki u sḡkinii nyii Juda ki saan Betel ki saa baar sḡḡ Jeroboam see binbintir na boor, a wun mann maruḡ. <sup>2</sup> Sḡkinii na din sak Yennu mḡb ki pak biir maruḡ binbintir na a, “Binbintir, binbintir, Yennu nba yet linbae na: Bi saa mar bik Defid ḡaak ni, ki u sann sii tee Josaya. Mannteeb nba tuun tingbandiit na ni, ki mann maruḡ a paak na, u tan saa kpib a paake, ki joo nisaarii kpaba a paak.” <sup>3</sup> Sḡkinii na bia din yet a, “Binbintir na saa bet ki baa, ki tanpent nba be li paak na saa yat. Nnae ki i saa bann nan Yennu-e pak.” <sup>4</sup> Kpanbar Jeroboam nba gbat nna yoo nba, ki u wannḡ nuu ḡaan yet a, “Soot jḡḡ na man.” Li taakpaak ni ki kpanbar na nuu kpo, ki u gbar pḡru. <sup>5</sup> Li yoo na ki binbintir na pat, ki baa baa, ki tanpent na yat, nan Yennu sḡkinii na nba bunt biaḡinba, Yennu sann ni na. <sup>6</sup> ḡanne ki kpanbar Jeroboam yet Yennu sḡkinii na a, “Dimin sukuru ki miar a Yomdaano Yennu na ki turin, ki pako ki wun teb n nuu na.”

Ki Yennu sokinii na miar Yennu, ki kpanbar na nuu na ji pɔr. <sup>7</sup> Ɔanne kpanbar na yet Yennu sokinii na a, “Baat n ɲaak ni ki la jeet ki di. N saa pa-a linba ki a tun na paaka.”

<sup>8</sup> Ki Yennu sokinii na jiin a, “Li-i lekii tee ki a yaa fan turin a mɔkint na bɔkir gbaa, ɲaan n kan weia, koo ki di, koo ki nyu siar nana. <sup>9</sup> Yennu sennin nan n daa di koo ki nyu siar, a n bia daa tɔkii sɔnu nba ki n bo tɔkin na ki jenti.” <sup>10</sup> Li paak, u din ki tɔkin sɔnu nba ki u bo tɔkin na kaa ki ɲmati, ɲaan u din tɔkin songanue.

*Ki jiin Yennu sokiniiƙper nba be Betel na po*

<sup>11</sup> Li yoo na ki Yennu sokinii jakper sɔɔ be Betel. Ɔanne ki u bonjai baar, ki tan yetɔ linba ki Yennu sokinii nba nyii Juda na tun Betel doo ni li daar, nan waa pak linba ki tur kpanbar Jeroboam. <sup>12</sup> Ki u boi waas na a, “U bo yaat tɔkin lia poe?”

Ki bi wannɔ sɔnɔ na. <sup>13</sup> Ki u yetib a bin baan u boɲ ki turɔ. Ki bi baanɔ, ki u jak <sup>14</sup> ki tɔkin sɔnu na, ki waa Yennu sokinii nba nyii Juda na, ki saa lau ki u kar naantiik nyakir. Ki u boio a, “Fine tee Yennu sokinii nba nyii Juda na-a?”

Ki joo na jiin a, “Mine na.”

<sup>15</sup> Ki u yetɔ a, “Baat n ɲaak ni, ki min nan fin n di jeet.”

<sup>16</sup> Ki Yennu sokinii nba nyii Juda na jiin a, “N kan weia ki saan a ɲaak ni, koo ki gaar a saauɲ. N bia kan di koo ki nyu siar nana nna, <sup>17</sup> kimaan Yennu betin nan n daa di koo ki nyu siari, ki bia daa tɔkii sɔnu nba ki n bo tɔkin na ki ɲmati.”

<sup>18</sup> Ki Yennu sokinii jakper nba nyii Betel na yeto a, “N moŋ mun tee Yennu sokiniie nan faa tee biajinba na. Yennu-e te ki malaka pak nanin a n jiia ki saan nana n ŋaak ni, ki saa teena saauŋ.” Ŋaan Yennu sokinii jakper maŋ din faare.

<sup>19</sup> Ŋanne ki Yennu sokinii nba nyii Juda na wei Yennu sokinii jakper na, ki saan u ŋaak ni, ki saa dii jeet nano. <sup>20</sup> Baa kar jeet paak yoo nba, ki Yennu moŋmaan baar sokinii jakper na, <sup>21</sup> ki u yikin ki yet sokinii nba nyii Juda na a, “Yennu yet nan a ki sak u mɔbi, ki bia ki tun linba ki u senna na. <sup>22</sup> A ŋmate ki saa dii jeet siaminba ki u wanna nan a daa di na. Linba na paak, a saa kpo, ki a gbanant kan pii a niib kaat ni.”

<sup>23</sup> Baa dii ki fiir yoo nba, ki Yennu sokinii jakper na baan boŋ ki tur sokinii nba nyii Juda na, <sup>24</sup> ki u jak ki soor sɔnu. Ki yanbɔr cheto sɔnu ni ki kpiau. Ki u gbanant doo sɔnu ni, ki boŋ na nan yanbɔr na see ki kpiau. <sup>25</sup> Ki siab gaar ki la u gbanant na doo, ki yanbɔr na see ki kpiau. Ki bi saan Betel ki saa wann baa la linba.

<sup>26</sup> Yennu sokinii jakper na nba gbat nna yoo nba, ki u yet a, “Sokinii nba yêŋ Yennu mɔb nae na. Ki Yennu tun yanbɔr ki u sooro ki kpiau, nan ŋoo Yennu nba yet a u saa tun na.”

<sup>27</sup> Ŋanne ki u yet u waas a, “Baant n boŋ ki turin.” Ki bi baan boŋ na ki turo, ki u jak saan ki saa la Yennu sokinii na gbanant doo, ki boŋ nan yanbɔr na see ki kpiau. <sup>28</sup> Yanbɔr na din ki ŋman Yennu sokinii na gbanant, koo ki soor boŋ na. <sup>29</sup> Ki Yennu sokinii jakper na

jii gbanant na ki paan boj na paak, ki baar nann Betel, a bin tan mo u kpemonii naan piiu. <sup>30</sup> U din piiu u naakaauk nie, naan ki nso nan u bonjai na mo u kpemonii ki yeen a, "Ninja, n ninja." <sup>31</sup> Baa piiu gbenn yoo nba, ki Yennu sokinii jakper na yet u bonjai na a, "Mi-i kpo yoo nba, yin piin kaauk maŋ ni, ki bir n gbanant ki kpian u yar. <sup>32</sup> Yennu nba wannɔ maan nba ki u pak ki biir maruŋ binbintir nba be Betel na, nan tingbandiit nba be Samaria doi ni na saa teen barmoniiwa."

### *Ki jii Jeroboam biit po*

<sup>33</sup> Israel kpanbar Jeroboam lek din ki nyik u biit tumu, naan namm tukin ki gani mannteeb ki nyi namm binba ki tee mannteeb ŋei ni, ki te ki bi mann maruŋ, binbinta nba ki u maa na boor. Wunba kur loon wun teen manntoo, u din tuu gannoe ki teeno manntoo. <sup>34</sup> U tiŋ biit nae din baar nan u naan yiikoo biiru chain chain.

## 14

### *Ki jii Jeroboam bija kuun po*

<sup>1</sup> Li yoo na ki kpanbar Jeroboam bija Abija yiar. <sup>2</sup> Ki Jeroboam yet u naapoo a, "Fiit lia tayana ki soo daa banta, ki fan saan Siilo, siaminba ki Yennu sokinii Ahija be na. ŋooe din yet nan n tan saa di Israel naan na. <sup>3</sup> Jiiin boroboro kuna piik, nan chinchaa waan, nan siatbobir ki saa turo. A boio ki laan bee yaa lin teen ti bija na, ki u saa wanna."

<sup>4</sup> Ki u saan Ahija ŋaak, Siilo doo ni. Kpetuk din jooŋ Ahija-wa. <sup>5</sup> Yennu din doŋ pako nan Jeroboam ŋaapoo baat a wun boio ki jiin bi bija nba yiar na po. Yennu din wann Ahija waa saa pak linbawa.

Jeroboam ŋaapoo nba koo yoo nba, ki u kpant u moŋ niganoo. <sup>6</sup> Ŋaan Ahija nba gbat ki u koo tammob ni na, ki u yet a, “Kooŋ. N mi nan a tee Jeroboam ŋaapooe. Bee ki a loon fan kpant a moŋ niganoo? N mok lababiiuko ki yaa n wanna. <sup>7</sup> Ii kun ki saa wann Jeroboam nan linba nae ki Israel teeb Yomdaano Yennu piak ki teenoo a, ‘Mine ganna niib sinsuuk ni, ki teena n niib Israel teeb kpanbar. <sup>8</sup> N fat naan na Defid yaaboona boore ki tura. Ŋaan a ki tee nan n toontunno Defid, wunba din waan fanu, ki saak n sennu ki bia tuun linba ki n loon na. <sup>9</sup> A tun biit ki gar binba din dia naan na ki a tan gaar nawa. A yetime ki donn n wutoor, kimaan faa ji kut ki nan tingbana ki jiantir na. <sup>10</sup> Linba na paak, n saa baar nan biiru a naan paak, ki kpi a yaaboona nba tee bonjai na, li waas nan nikpera na kur. N saa boont a ŋaak, ki wouŋ n piarib nan moot na. <sup>11</sup> A ŋaak niro nba kpo doo ni, boie saa ŋmamoo, ki wunba kpo muuk ni, juute saa diu. Min Yennu-e pak na.’ ”

<sup>12</sup> Ki Ahija bia yet Jeroboam ŋaapoo na a, “Ii kun. Fi-i baar doo yoo nba, a bik na saa kpo li yooe. <sup>13</sup> Ki Israel teeb kur saa mo u kpemonii, ki piiu, ŋoo kooe sii tee Jeroboam ŋaak ni niro nba ki bi saa piiu fanu, kimaan u kooe ki Israel teeb Yomdaano Yennu par mei u paak. <sup>14</sup> Yennu yaa wun dinn kpanbar, Israel

tiŋ ni, ki wun biir Jeroboam naan na. <sup>15</sup> Yennu saa dat Israel teeb tubir, ki bi saa niŋ nan kaar nba tuu niŋ kpenu ni na. U saa ŋabir Israel teeb, tinŋaŋ nba ki u jii tur bi yeejamm na ni, ki saa yatib ki poonib Yufrates mək-pootir, kimaan bi donn u wutoor nan baa kpeer chicherpook Asera ninnauŋ nawa. <sup>16</sup> Yennu saa yê Israel teeb, kimaan Jeroboam tun biit, ki koomm biit niwa.”

<sup>17</sup> Ki Jeroboam ŋaapoo ŋmat kun Tirsa. Waa koo u ŋaak ni yoo nba, ki u bik na kpo. <sup>18</sup> Ki Israel teeb mo u kpemɔnii ŋaan piuu, nan Yennu nba pak biaŋinba, ki li nyii u toontunno nba tee sokinii Ahija mob ni na.

### *Ki jiin Jeroboam kuun po*

<sup>19</sup> Linba pukin ki kpanbar Jeroboam din tun, tobii nba ki u faa, nan waa dia doo biaŋinba, li kur na sob ki be Israel kpanbara barkperii gbouŋ ni. <sup>20</sup> Jeroboam din dii naan ki kar gbant paak, bina piinlee nan ŋanlee-e. U din kpo ki bi piuu, ki u bija Nadab dii naan maŋ.

### *Ki jiin Juda kpanbar Rehoboam po (2 Barkperii 11.5-12.15)*

<sup>21</sup> Solomonn bija Rehoboam din mək bina piinna nan yenne, ki dii Juda naan, ki be Jerusalem ki dia Juda yent bina piik nan ŋanlore. Jerusalem-e tee siaminba ki Yennu gann Israel tingbouŋ ni kur, a bii jiantiro. Rehoboam naa sanne tee Naama, ki u nyii Amonn.

<sup>22</sup> Juda teeb na din tun bonbilankant ki tur Yennu, ki u donn wutoor bi paak, ki li gar

bi yeejamm nba din tuma. <sup>23</sup> Bi din maa jiantu boae ki tur pata, ki bia chaan jiantu tanchaakaa nan chicherpook Asera ninnant, ki jiantir kunkona paak nan tiinii nyaka. <sup>24</sup> Li bonbilankant mantik din tee baa jii jab nan poob ki teemm patjiantu boa jantona nae. Juda teeb na din tun fei marima nba kur ki niib nba ki Yennu berib ɲaan te ki ɲamm Juda teeb gaar bi tij na tuu tuune.

<sup>25</sup> Kpanbar Rehoboam naan bina ɲanɲmu ni, ki Ijipt kpanbar Sisak wor Jerusalem. <sup>26</sup> U din jii bonɲana nba be Yenjiantu ɲasaakak ni kur, nan linba be kpanbar ɲaak na, ki kpab nan salima naagbankɔɲir nba ki Solomonn kur na. <sup>27</sup> Rehoboam din kur kutmɔnt naagbankɔɲae ki senn li fɔnn ni, ki li be saakab nba guu kpanbar ɲaatammɔb na nuu ni. <sup>28</sup> Yoo nba kur ki kpanbar kɔɔ Yenjiantu ɲasaakak na ni, guuteeb na din tuu jii naagbankɔɲa nae ki chiano jiantu ɲaak na ni, ɲaan tan ɲmat jiin ɲaak nba ki bi guu na ni.

<sup>29</sup> Linba kur ki kpanbar Rehoboam din tun ki pukin, li sɔb ki be Juda kpanbara barkperii gbouɲ ni. <sup>30</sup> Bina na kur ni, kpanbar Rehoboam nan kpanbar Jeroboam din yɔɔ faa leeb tɔbiie. <sup>31</sup> Rehoboam din tan kpo, ki bi piuu kpanbara kaat ni, Defid doo ni, ki u bija Abija dii u naan na.

## 15

*Ki jiin Juda kpanbar Abija po  
(2 Barkperii 13.1-14.1)*



<sup>1</sup> Israel kpanbar Jeroboam nba dii naan, u bina piik nan ḡanniin niḡe, ki Abija dii Juda naan, <sup>2</sup> ki kar Jerusalem bina ḡantaa. U naa sann din tee Maaka, ki u tee Absalom bipoo. <sup>3</sup> Ḥḡḡ Abija mun din tun biit nan u baa nae, ki din ki jii u mḡḡ ki tur Yennu fanu, nan u yeeja Defid nba din tun na. <sup>4</sup> Ḥḡaan Defid paak, ki u Yomdaano Yennu tur Abija bonjak nba tan saa gaar Jerusalem naan, ki dia Jerusalem fanu, u baa kuun poorpo. <sup>5</sup> Yennu din tun linba na, kimaan Defid din ki yēt u mḡb, ḡaan tuun linba manḡ, ki saak ḡḡḡ Yennu sennu, see Hef niro Yuria maan na kuukḡḡ. <sup>6</sup> Tḡb nba din piin Rehoboam nan Jeroboam sinsuuk ni na din tukin nnae, Abija manfoor ni kur. <sup>7</sup> Linba kur ki Abija tun, li sḡb ki be Juda kpanbara barkperii ḡbouḡ ni.

<sup>8</sup> Abija din kpo, ki bi piii Defid doo ni, ki u bija Asa dii u naan na.

*Ki jiiin Juda kpanbar Asa po  
(2 Barkperii 15.16-16.6)*

<sup>9</sup> Israel kpanbar Jeroboam nba dii naan li bina piinlee nie, ki Asa dii Juda naan, <sup>10</sup> ki dia Jerusalem bina piinna nan yenn. U yaae din tee Maaka, wunba tee Absalom bipoo na. <sup>11</sup> Asa din tuun linba mei Yennu par, nan u yeeja Defid nba din tuun na. <sup>12</sup> U din ber jab nan poob nba tee bonchonchona, ki be patjiantboa nae, ḡaan biir pata nba ki u baa din maa na. <sup>13</sup> U din liat u yaa nba tee u baa naa na saakatuku, kimaan ḡḡḡe din kpeer chicherpook Asera ninnauḡ nba tee matuk chicherik na. Asa din pot pot chicherik maḡe

ki joor muu, Kidronn baauk ni. <sup>14</sup> Asa lek din ki biir tingbanjiant boa na kur tiŋ na ni, ŋaan u din waa Yennu fanu, u manfoor ni kur. <sup>15</sup> U din jii bona nba kur ki u baa jii tur Yennu nae, ki koon Yenjiantu ŋasaakak ni, ki kpab nan bona nba tee salimmona nan salimpeena, ki u moŋ jii ki tur Yennu na.

<sup>16</sup> Juda kpanbar Asa nan Israel kpanbar Baasa din yoo kone, yoo nba ki bi din tee kpanbara na. <sup>17</sup> Baasa din saan lek Juda teebe, ki piin ki ŋamii Rama doo, a wun goor binba koo Juda yent ni, nan binba nyi li ni. <sup>18</sup> Ŋanne ki kpanbar Asa jii likirii nan salima nba kur be Yenjiantu ŋasaakak ni, nan kpanbar ŋaak ni na, ki tun u saakab Damaskus doo ni, Siria kpanbar Ben-hadad nba tee Tab-rimonn bija na boor, ki u yeeja tee Hesionn na, nan momaan na a, <sup>19</sup> “Ŋaant ki tin taan leeb nan bianŋinba ki ti baanba din be na. Salimpeena nan salimmona nba na tee piiniie ki n teena. Mɔtana, potir fin nan kpanbar Baasa mɔtaauk na, ki lin te ki wun nyinn u kunkonkonna na n tiŋ ni.”

<sup>20</sup> Ki kpanbar Ben-hadad sak u dudukit maŋ, ki tun u kunkonkonna saakab nan bi kunkonkonna, ki bi saan wor Israel digbana. Bi din nyann Aijonn nan Dann nan Abel Bef Maaka, nan yiar nba kpia Galilii mɔkgbenjir na, nan Naftali yent kur. <sup>21</sup> Baasa nba gbat linba tun na, ki u nyik Rama ŋammu, ŋaan saan Tirsa doo ni.

<sup>22</sup> Ŋanne ki kpanbar Asa tur mɔb Juda kur po, a soo kur n somm ki bin jii tana nan taabii

nba ki bi dia maa Rama na, ki yaat nann. Asa din jii tana nan taabii maŋe ki maa Mispa nan Geba nba be Benjamins yent ni.

<sup>23</sup> Linba kur ki kpanbar Asa din tun, u par toona, nan doi nba ki u ŋamm ki li wakii, li kur sob ki be Juda kpanbara barkperii gbouŋ ni. Ŋaan u kpetuk ni, yiaru din soor u taa, ki u wob. <sup>24</sup> Ŋoo Asa din kpo, ki bi piiu kpanbara kaat ni, Defid doo ni, ki u bija Jehosafat gaar u naan.

### *Ki jii Israel teeb kpanbar Nadab po*

<sup>25</sup> Kpanbar Asa nba din dii naan li bina ŋanlee ni, ki kpanbar Jeroboam bija Nadab mun dii Israel naan, ki kar gbant paak bina ŋanlee. <sup>26</sup> U din tun ki biir Yennu-e, ki koon Israel teeb biit ni, nan u baa nba din tun bianinba na.

<sup>27</sup> Ahija bija Baasa nba din tee Isakar booru ni niro na din lor ki kon nan Nadab, ki kpiiu yoo nba ki Nadab maŋ nan u jab din kon nan Gibetonn doo nba be Filistia yent ni na.

<sup>28</sup> Linba na din tun ki soo Juda kpanbar Asa nba kar gbant paak li bina ŋantaa nie na. Baasa din dii Nadab naan na ki teen Israel kpanbar. <sup>29</sup> Li taakpaak ni ki u piin ki kpi Jeroboam ŋaateeb, nan Yennu nba din te ki u sokinii Ahija, wunba nyii Siilo, pak na. Bi din kpil Jeroboam ŋaateeb kure, ki nan yenokooowa ki tenni. <sup>30</sup> Linba na din tun, kimaan Jeroboam din tun biit ki koon Israel teeb biit ni, ki li donn Israel teeb Yomdaano Yennu wutoor.

<sup>31</sup> Linba kur ki Nadab din tun ki pukin, li sob ki be Israel kpanbara barkperii gbouŋ ni.

<sup>32</sup> Juda kpanbar Asa nan Israel kpanbar Baasa din yoo faa leeb tobe, yoo nba ki bi din be bi naan ni na.

*Ki jiin Israel kpanbar Baasa po*

<sup>33</sup> Juda kpanbar Asa naan bina nantaa nige ki Ahija bija Baasa dii Israel kur naan, ki kar Tirsa, bina piinlee nan nanna. <sup>34</sup> U mun bia din tee nan kpanbar Jeroboam nae, ki tun biir Yennu, ki koon Israel teeb biit ni.

## 16

<sup>1</sup> Yennu din pak nan Hanani bija Jehu, wunba tee njo Yennu sokinii na momaan na, a wun yet kpanbar Baasa a, <sup>2</sup> "A din ki tee siar, njan ki n jii Israel naan ki tura, ki motana ki a tun biir nan Jeroboam na, ki koon Israel teeb biit ni. Bi biit man donn n wutoora, <sup>3</sup> ki n saa boon fin nan a naateeb, nan maa tun bianinba ki tur Jeroboam na. <sup>4</sup> A njaniro nba kur kpo doo ni, boie saa nmamo, ki wunba mun kpo muuk ni, juut n diu."

<sup>5</sup> Linba kur ki kpanbar Baasa tun ki pukin, nan u par toona kur sob ki be Israel kpanbara barkperii gbouj ni. <sup>6</sup> Baasa din kpo, ki bi piiu Tirsa doo ni, ki u bija Ela dii u naan na.

<sup>7</sup> Yennu din jii maan nba jiin Baasa nan u naateeb po ki tur sokinii Jehu, kimaan Baasa nba din tun biit nba ki tur Yennu na. Li ki tee waa din tun biit nba nan kpanbar Jeroboam na koo kaa donn Yennu wutoori, njan waa din kpai Jeroboam naateeb kur na paak.

*Ki jiin Israel kpanbar Ela po*

<sup>8</sup> Juda kpanbar Asa naan bina piinlee nan ñanloob niñe, ki Baasa bija Ela dii Israel naan, ki kar Tirsa bina ñanlee. <sup>9</sup> Ñanne ki Simri, wunba tee u toontunna saakayenɔ, ki gorii kpanbar taantorit bokitu munlee ni yenn na, din lor bonbiir u paak. Dasiar ki kpanbar Ela be Tirsa doo ni, Arsa ñaak, ki nyuu yib. Arsa-e din tee wunba gorii naan ñaak na. <sup>10</sup> Ki Simri koo ki kp̄ii Ela, ñaan gaar u naan na. Linba na din tun Juda kpanbar Asa naan bina piinlee nan ñanlore nie.

<sup>11</sup> Yoo nba ki Simri dii naan na, ki u kp̄ii Baasa ñaateeb kur. U bia din kp̄ii Baasa naasinyoosnba nan u nikpiimm nba tee jab kur. <sup>12</sup> Simri din kp̄ii Baasa ñaateeb kure, nan Yennu nba pak sokinii Jehu bianjinba ki u pak biir Baasa na. <sup>13</sup> Bi patmannu nae din te ki Israel teeb koo biit ni. Baasa nan u bija Ela din donn Israel teeb Yomdaano Yennu wutoore. <sup>14</sup> Ela nba tun linba ki pukin, li sob ki be Israel kpanbara barkperii gbouñ ni.

### *Ki jiin Israel kpanbar Simri po*

<sup>15</sup> Juda kpanbar Asa naan bina piinlee nan ñanlore nie ki Simri dii naan, ki kar Tirsa ki dia Israel teeb daa ñanlore. Li yoo na ki Israel kunkonkonna wor Gibetonn doo, Filistia tiñ ni. <sup>16</sup> Baa gbat nan Simri lor ki kp̄ii kpanbar na yoo nba, ki bi kur nyinn bi tɔndaano Omri, ki teeno kpanbar, Israel tiñ ni. <sup>17</sup> Li poor po ki Omri nan u jab nyii Gibetonn ki saan wor Tirsa. <sup>18</sup> Simri nba la nan bi nyann doo nawa na, ki u chyar koo naakutok ni, ki joo naakutok mañ muu, ki li diiu, ki u kpo. <sup>19</sup> Biit nba ki u tun

ki tur Yennu na paake din te ki linba na tun. U mun din tee nan kpanbar Jeroboam nae ki biir Yennu par, kimaan u tiɔŋ biit, nan waa te ki Israel teeb tun biit na paak. <sup>20</sup> Linba kur ki Simri tun ki pukin, nan u lorbiuk nba ki u lor na, li kur sɔb ki be Israel kpanbara barkperii gbouŋ ni.

### *Ki jiin Israel kpanbar Omri po*

<sup>21</sup> Israel teeb na din bɔkite: siab din loon bin dinn Ginaf bija Tibni-e naan, ki leeb mu loon Omri. <sup>22</sup> Li joontik ni, binba din loon Omri nae din dii, ki Tibni kpo, ŋaan ki Omri dii naan na. <sup>23</sup> Juda kpanbar Asa naan bina piintaa nan yenn ni, ki Omri dii Israel naan ki kar bina piik nan ŋanlee. Sinsinn bina ŋanloob na u din kar Tirsa-e, <sup>24</sup> ki din daa Samaria kunkonn na likbina tusaa ŋanloob, joo nba ki bi yiu Semer na boor. Omri din maa doo, kunkonn maŋ paak, ki te ki li wakii, ki purir Samaria, kimaan wunba tuu yen kunkonn na sanne tee Semer.

<sup>25</sup> Omri din tun ki biir Yennu par ki gar Israel kpanbara nba din dii u liik kur. <sup>26</sup> Nan Jeroboam nba din tee na, Omri din donn Israel teeb Yomdaano Yennu wutoor halii, kimaan u tiɔŋ biit paak, nan waa te ki Israel teeb tun biit ki bia mann pata na paak. <sup>27</sup> Linba ki Omri tun ki pukin, nan toonjaana nba ki u din tun na, li sɔb ki be Israel kpanbara barkperii gbouŋ ni. <sup>28</sup> Ki Omri kpo, ki bi piiu Samaria, ki u bija Ahab gaar u naan na.

### *Ki jiin Israel kpanbar Ahab po*

29 Juda kpanbar Asa naan bina piintaa nan ḡanniin niḡe, ki Omri bija Ahab dii Israel naan, ki din kar Samaria bina piik nan ḡanlee. 30 U din tun biir Yennu ki gar Israel kpanbara nba dii u liik kura. 31 Waa din tun biit nba nan Jeroboam nba din tun na ki jaḡo; ki u koon Sidonn kpanbar Et-baal bipoo Jesebel, ki jiant tingbann nba ki bi yi Baal na. 32 U din maa Baal jiantu diiuk, Samaria yent ni, ki maa maruḡ binbintir ki tur Baal, u jiantu diiuk maḡ ni. 33 U bia din kpeer chicherpook Asera ninnauḡ ki jiantiro, ki tun bona bonchiann ki li donn Israel teeb Yomdaano Yennu wutoor, ki gar Israel teeb kpanbara nba din dii u liik nawa. 34 Waa din tee kpanbar yoo nba nae ki Hiel, wunba nyii Betel na din ḡamm maa Jeriko. Nan Yennu nba din doḡ yet bianḡinba, ki li nyii Nunn bija Joosua ni na, Hiel bijakper Abiram din kpoe, yoo nba ki u din fokoḡin Jeriko fiakir na, ki u sanbian Segub mun tan kpo, waa maa Jeriko tammoi ki gbenn yoo nba.

## 17

### *Ki jiin Elaija nan yonkoonin po*

1 Yennu sokinii nba sann tee Elaija, ki u nyii Tisbe, Gilead yent ni na, din pak kpanbar Ahab a, “Israel teeb Yomdaano Yennu nba fo, ki n jiantiro na sann ni, n piaka nan marin koo saak kan baa bina ḡanlee koo ḡantaa, nan maa tan saa yet ki saak n baa.”

2 ḡanne ki Yennu yet Elaija a, 3 “Nyimin nna ki saan yondo po, ki saa boḡ a moḡ Kerif kpenbik nba be Joodann moḡkir yondo po na

ni. <sup>4</sup> A sii laat nyun leŋe ki nyu, ki n bia pak kinkaata, ki bi sii baat nan jeet ki teena.”

<sup>5</sup> Ki Elaija sak Yennu mɔb, ki saan ki saa be Kerif kpenbik na ni. <sup>6</sup> U din nyu leŋe, ki kinkaata baat nan jeet nan nant ki teenɔ sanyiok kur, nan daajoouk kur. <sup>7</sup> Li poor po, ki nyun na foɔr, kimaan saak nba ki baa na paak.

*Ki jiin Elaija nan Sarefaf doo ni pakɔɔk po*

<sup>8</sup> Ŋanne ki Yennu pak Elaija a, <sup>9</sup> “Ii saa Sarefaf, doo nba kpia Sidonn yent na, kii be leŋ. N pak pakɔɔɔ leŋ maa wuu teena jeet.”

<sup>10</sup> Ki Elaija saan Sarefaf. Waa baar leŋ yoo nba, ki u chet pakɔɔk ki u yi daat. Ki u yetɔ a, “Yabit ki turin nyun.” <sup>11</sup> Pakɔɔk na nba saa a wun finn nyun na, ki u bia yetɔ a, “Ki bia turin jeet waan.”

<sup>12</sup> Ki pakɔɔk na jiin a, “N por a Yomdaano Yennu nba fo na nan n ki mɔk jeet nan waama. Linba ki n mɔk kur tee yon niipuko, ki li be ŋmaŋ ni, nan olif tiinii kpaliari, n kpasirik ni. N baar nna man yiir daate, ki kun ki saa tont linba tenn maŋ ki teen ki min nan n bik n di. Ŋanne sii tee ti jejoontik nba ki min nan n bik saa di, ŋaan ji pab kon ki tan kpo.”

<sup>13</sup> Ki Elaija yetɔ a, “A daa te ki li daamiia. Ii kun ki saa teen a jeet, ŋaan sinsinn, a jii yon maŋ waaminna ki lo chinchaar ki baar nann ki turin, ŋaan ji teen linba biar na ki fin nan a bik n di. <sup>14</sup> Kimaan Israel teeb Yomdaano Yennu yet a, ‘Yon na kan gbenn yonfaŋmaŋ na ni, koo kpan na kan gbenn kpasirik na ni kaawa, ki min Yennu n tur saaki.’ ”



<sup>15</sup> Ki pakɔɔk na tun nan Elaija nba wannɔ na, ki bi kura din laat jeet ki di ki gboot yoo kur.

<sup>16</sup> Yon na din ki gbent ɲmaɲ na ni, ki kpan na mun bia ki gbent kpasirik na ni, nan Yennu nba din senn mɔsonn biaɲinba ki tur Elaija, ki u pak pakɔɔk maɲ na.

<sup>17</sup> Li poor po ki pakɔɔk na bija na tan yiar, ki yiaru na pukii nan waa tan kpo. <sup>18</sup> Ki pakɔɔk na yet Elaija a, “Yennu nirɔ, bee ki a tun nna ki turimi? A baar nna a fan tiar Yennu n biit poe, ki te ki n bik n kpo-o?”

<sup>19</sup> Ki Elaija yetɔ a, “Jiin bik maɲ ki turin.” Ki Elaija gaar bik na ki doo nanaɔ ditɔɔtii paak, ki saa kɔɔ nanaɔ diiuk nba ki u be na ni, ki paanaɔ gado paak, <sup>20</sup> ki miar Yennu nan kunkɔsaakar a, “N Yomdaanaɔ Yennu, bee ki a tun bontonn na ki tur pakɔɔk na? U tee niɲanɔe ki goriin, ki a ji kpui u bik na.” <sup>21</sup> Ɔjanne ki Elaija tant u mɔɲ taar muntaa bik na paak, ɲaan miar Yennu ki yet a, “N Yomdaanaɔ Yennu, jiiint bik na manfoor ki kɔɔn u ni.” <sup>22</sup> Ki Yennu gbat Elaija miaru, ki bik na piin ki foi, ki jen u manfoor ni.

<sup>23</sup> Ɔjanne ki Elaija jii bik na, ki ɲmat sik nanaɔ u naa boor, ki saa yet a, “Gotir, a bik mɔk manfoor.”

<sup>24</sup> Ki pakɔɔk na yet a, “Mɔtana n mi nan a tee Yennu nirɔe, ki Yennu set piak nana.”

## 18

### *Ki jiin Elaija nan Baal sɔkiniinba po*

<sup>1</sup> Yonkoonin na bina ɲantaa ni, ki Yennu yet Elaija a, “Saant ki wann a mɔɲ kpanbar Ahab, ki n saa tun saak.” <sup>2</sup> Ki Elaija fiir ki saan.

Kon maɗ din paar bonchiann, Samaria yent ni. <sup>3</sup> Ki kpanbar Ahab yiin Obadia, wunba tee u naan ɗaak yudaano na. (Obadia din tee wunba waa Yennu fanue. <sup>4</sup> Ki Jesebel nba din kpi Yennu sokiniinba na, ki Obadia jii sokiniinba kobik ki saan namm ki bokitib paabu munlee, ki borib tanfiat ni piingmu-ɗmu, ki teemm jeet nan nyun.) <sup>5</sup> Ahab din pak Obadia a, “Ŋaant ki tin saan ki saa got nyuntona kur boa, nan kpenbis ni, ki laan ti saa la moot ki tur ti bonkobiti-i. Li pasiar li ji kii kpaas talas ki tin kpi ti bonkobuku.” <sup>6</sup> Ki bi kur sak, soɔ kur nba saa tokin chianu nba, ki bi yaat ki tokin jiaak jiaak.

<sup>7</sup> Ki Obadia nba saa na, ki u chet Elaija. U din banno ki baa fabin ɗaan boio a, “Chanbaa, fine setiki-i?”

<sup>8</sup> Ki u jiin a, “Nn, min Elaija-e. Ii saa ki saa pak a chanbaa kpanbar nan n be nna.”

<sup>9</sup> Ki Obadia jiin a, “N tun bee ki a loon fan koɔnin daɗ ni, ki kpanbar Ahab n kpimi? <sup>10</sup> A Yomdaano Yennu nba fo na sann ni, n por nan kpanbar na loma digbann kur ni tingbouɗ na kur powa. Toɔndaano nba kur yet nan a kaa u doo ni, kpanbar Ahab tuu te ki toɔndaano maɗ n pore nan u ki ban la-a u doo ni. <sup>11</sup> Motana ki a loon man saan yet kpanbar na nan a be nna-a? <sup>12</sup> Li-i tee ki n yaat ɗaan ki Yennu Seek jii ki saan nana siaminba ki soɔ ki mi, n saa teen nlee? Li-i teen nna, ki n pak Ahab nan a be, ɗaan ki bi loma ki tan ki la-a, u saa kpime. Tiat nan n tee wunba jiantir Yennu fanue, n bisin niwa. <sup>13</sup> A ki gbat nan Jesebel

nba din kpi Yennu sɔkiniinba na, n din bɔr sɔkiniinba kobik, ki bɔkitib koonn munlee, ki kɔomm tanfiat ni piingmu-ɲmu, ki teemm jeet nan nyumi-i? <sup>14</sup> Ki nlee ki a saa pakin a man saan ki yet kpanbar nan a be nnae? U saa kpima.”

<sup>15</sup> Ki Elaija jiin a, “N por Yabint Yennu nba fo, ki n waau na, nan n saa jii n mɔɲ ki wann kpanbar na dinna.”

<sup>16</sup> Ki Obadia saan kpanbar Ahab boor, ki saa wannɔ, ki u fiir ki tookit Elaija. <sup>17</sup> Ahab nba saa chetɔ yoo nba, ki u yetɔ a, “Fine na, fin nba baat nan daamii nba kaa gbennu, Israel teeb paak.”

<sup>18</sup> Ki Elaija jiin a, “Min kaa tee wunba baat nan daamii. Fine baat nan daamii, fin nan a baa. A yɛen Yennu mɔbe ɲaan jiantir Baal tingbana. <sup>19</sup> Pakin Israel teeb kur ki bin chetin Kamel kunkonn boor. A bia baar nan Baal sɔkiniinba kobii ɲanna nan piingmu na, nan chicherpook Asera sɔkiniinba kobii ɲanna nba ki bat ɲaapoo Jesebel see bi siak po na.”

<sup>20</sup> ɲanne ki Ahab yiin Israel teeb kur nan Baal sɔkiniinba na, ki bi baar Kamel kunkonn boor. <sup>21</sup> Ki Elaija baar niib na boor ki yet a, “Li saa jii-i yoo nlee ki yin dukin ki gann wunba ki i saa jiantɔ? Li-i tee ki Yennu tee Yomdaanɔ, yin jiantɔ, ɲaan Baal-ie mun bia tee Yomdaanɔ, yin jiantɔ.” ɲaan niib na din ki jiin siari. <sup>22</sup> ɲanne ki Elaija yet a, “Min kɔɔe tee Yennu sɔkinii nba tenn. ɲaan Baal sɔkiniinba tee kobii ɲanna nan piingmu. <sup>23</sup> Baat nan naajai banlee, ki ɲaan Baal sɔkiniinba na n jii yeno ki kpi ki

pot potɔ ki paan daat paak, ɲaan daa tee muu leɲi. N mun saa jii naajaleek na ki teen nna. <sup>24</sup> Ɔaant Baal sɔkiniinba na n miar bi yenbik Baal, ki man mun miar Yennu. Ki wunba gat ki tun muu, ɲɔɔe tee Yenmɔnu.”

Ki niib na sak nan kunkɔsaakar.

<sup>25</sup> Ɔanne ki Elaija pak Baal sɔkiniinba na a, “Yimm nba yab na, ii sint jii naajak ki kpi, ki miar i yenbik Baal, ɲaan i daa jokit daat na muu.”

<sup>26</sup> Ki bi jii naajak nba ki bi turib na, ki kp̄ii ki ɲammɔ, ki miar Baal tee-e ki tan tuu yonsuuk ni. Bi din hoote ki yeen a, “Baal, turint gatu.” Bi din waae ki lintir maruɲ binbintir nba ki bi maa na, ɲaan bi din ki la gatu.

<sup>27</sup> Yonnu nba set yonsuuk yoo nba, ki Elaija piin ki laab ki yeen a, “Ii mei sanpaapowa man. U tee yenbike. Li ki gar u dukii dudukite, koo u tuun toonne, koo u saan sɔnue, koo u gɔɔnte ki yin fiinɔ.” <sup>28</sup> Ki sɔkiniinba na miar nan kunkɔpaara, ki ji saa ɲma bi mɔɲ jukii, nan bi maruɲ nba wantib bianɲinba na, ki sɔn tan nyi. <sup>29</sup> Bi din yikin sanpaapo nnae nan yenlekir, ɲaan bi din ki la gatu, siar din ki teen nan waama.

<sup>30</sup> Ɔanne Elaija yet niib na a, “Baat ki nakinin man.” Ki bi nakinɔ, ki u piin ki ɲamii Yennu maruɲ binbintir nba bet bet na. <sup>31</sup> U din jii tana piik nan ɲanlee-e, ki tann kur see booru piik nan ɲanlee nba tee Jakob yaaboona na seenu ni. Ɔɔɔ Jakob-e ki Yennu din pak nanɔ a, “A sann sii tee Israel-e.” <sup>32</sup> Elaija din jii tana maɲe ki ɲamm maa maruɲ binbintir ki tur Yennu, ki teen gbeeuk ki lint binbintir na,

ki li yarin ki saa koo nyun nan galonn munna nawa, <sup>33</sup> ki ji paan daat na binbintir na paak, ki pot naajak na nant buri buri ki paan daat na paak, naan yet a, "Gbeent nyun kunkoa nanna, ki kpaar maruŋ nan daat na paak." Ki bi tun nna. <sup>34</sup> Ki u yet a, "Ŋammit teen nna man." Ki bi namm pukin. Ki u bia yet a, "Teent ki pukin man." Ki bi teen pukin, <sup>35</sup> ki nyun na gbee ki lint binbintir na.

<sup>36</sup> Ki yenlekir maruŋ yoo baar, ki Elaija saan binbintir na boor ki miar a, "Yennu, fin nba tee Abraham nan Aisak nan Jakob Yennu, want a moŋ motana nan a set tee Israel teeb Yennu-e, ki n tee a toontunno, ki fine yetin a man tun linba na kur. <sup>37</sup> Turimin gatu. Yennu, turimin gatu, ki niib na n bann nan fin Yennu-e set tee Yennu, ki bia bann nan a jent namm a tioŋ boore."

<sup>38</sup> Ki Yennu tun muu, ki li nyii sanpaapo ki sik, ki tan dii maruŋ nant na, nan daat na, nan tana na, ki tiŋ na kab, ki nyun na foor gbeeuk na ni. <sup>39</sup> Niib na nba la linba na yoo nba, ki bi baa fabin tiŋ ni naan yikin a, "Yennu-e set tee Yennu, Yennu kooe tee Yennu."

<sup>40</sup> Ki Elaija tur mab a, "Soot Baal sokiniinba na man. I daa te nan bi yenokooŋwa tiin paakiti." Ki niib na soor bi kur; ki Elaija jiiib ki saan namm Kisonn mokir ni, ki saa kpil bi kur.

### *Ki jiin yonkoonin na gbennu po*

<sup>41</sup> Li poor po ki Elaija pak kpanbar Ahab a, "Ii saa di jeet. N gbat saak fu ki baat." <sup>42</sup> Yoo nba ki Ahab saan a wun di na, ki Elaija doo

Kamel kunkonn paak ki saa boon, ki u yur be u duna ni, <sup>43</sup> ki yet u toontunno na a, “Saant ki saa got mɔkgbeɲir po.”

Ki u toontunno na saan ki tan jen ki yet a, “N ki la siar.” Elaija din te ki u saan taar munlore ki saa got. <sup>44</sup> Taar munlore ni ki u jen ki yet a, “N la sanpagbouŋo ki li tee bonbik nna, li gbeɲu tee nan nisaarik nuu nae, ki do mɔkgbeɲir na paak.”

Ki Elaija bet u toontunno na a, “Saant ki saa pak kpanbar Ahab, a wun koo u taantoruk kii kun, ki saak daa sou sonu ni.”

<sup>45</sup> Laa yann waan, ki sanpagbanbont piin sanpaak, ki wonpaaruk fukit, ki saak baar. Ki Ahab koo u taantoruk ni ki kun Jesreel. <sup>46</sup> Ŋanne ki Yennu yiikoo baar Elaija paak, ki u soor u tiat ki lor siak ni, ŋaan chiar ki liit Ahab, ki saa baar Jesreel.

## 19

### *Ki jiin linba tun Sainai jooɔr paak na po*

<sup>1</sup> Ŋanne ki kpanbar Ahab wann u ŋaapoo Jesebel linba kur ki Elaija tun, nan waa kpɛi tingbann Baal sokiniinba na. <sup>2</sup> Ki poo na tur mob ki yet Elaija a, “Li-i tee ki li won tan baar nna yoo ki n ki teena nan faa teen sokiniinba biaɲinba na, ŋann ŋarin yenbis na n faa kpɛin.” <sup>3</sup> Ki jaɲmaanii soor Elaija, ki u chiar a wun tinn u manfoor, ki jii u toontunno ki saan nanno Beerseba doo ni, Juda tiɲ ni.

Elaija din nyik u toontunno na leɲe, <sup>4</sup> ŋaan somm datunmunn ki koo muuk. U din saa kar tiik maasue ki sun wun kpo. U din miar

Yennu ki yet a, “Yennu, li gar n paŋ terika. Nyint n manfoor, kimaan n tee nisaarike nan n yeejamm nba din tee na.”

<sup>5</sup> U din dɔɔr tiik na boore ki gɔɔn. Li yoo na ki malaka siiu ŋaan yet a, “Fiit ki di jeet.” <sup>6</sup> Ki u got ki la boroboro kunn nan nyun, ki li see nan sɔɔr, ki kpia u yur; ki u dii ki nyuu ki ŋamm dɔɔr. <sup>7</sup> Ki Yennu malaka na jen ki tan fiinɔ munlee ni, ki yetɔ a, “Fiit ki di, nna-i kaa, sɔnu na saa paakawa.” <sup>8</sup> Ki Elaija fiir, ki dii ki nyuu; ki jeet na turo paŋ nba ki u saa somm dapiinna, ki saan Sainai jɔɔr nba tee Yennu jɔɔr na boor. <sup>9</sup> Leŋe ki u din saa kɔɔ tanfiok ni ki dɔɔr li daar nyiok.

Li nyioko ki Yennu pak nana a, “Elaija, a tuun bee nna na?”

<sup>10</sup> Ki u jiin a, “Yomdaano, Yabint Yennu, yoo kur n jiantir fine, fin kuukɔɔe ki n jiantir, ŋaan Israel teeb na biir molor nba ki a lor namm nawa, ki bit a maruŋ binbinta, ki bia kpil a sokiniinba. Min kɔɔe tenn, ki bi bia loon bin kpin.”

<sup>11</sup> Ki Yennu yetɔ a, “Nyimin ki do jɔɔr na paak ki saa set n tɔɔnn po.” Ki Yennu gar ki baar nan wonpaaruk nba bokit jɔɔr ki yeer tana, ŋaan Yennu din kaa wouŋ na ni. Li poor po ki wouŋ na maak, ŋaan ki tinjekiruk baar. Yennu bia lek din kaa tinjekiruk na ni. <sup>12</sup> Tinjekiruk na poor poe ki muu baar, ŋaan Yennu din kaa muu na ni. Ki muu na poor po ki kunkɔr lokin soon nna.

<sup>13</sup> Elaija nba gbat nna maŋ ki u jii u liatir ki dɔkin u numpo, ŋaan nyii ki saa set tanfiok na

tammob ni. Ki kunkor na yeto a, “Elaija, a tuun bee nna?”

<sup>14</sup> Ki u jiin a, “Yomdaano, Yabint Yennu, yoo kur n jiantir fine, fin kuukooe ki n jiantir, naan Israel teeb na biir molor nba ki a lor namm nawa, ki bit a maruŋ binbinta, ki bia kpil a sokiniinba. Min kooe tenn, ki bi bia loon bin kpil.”

<sup>15</sup> Ki Yennu yeto a, “Ŋmatir saan Damaskus muuk ni, ki koo doo na ni, ki moon kpan Hasael yur paak, ki u sii tee Siria teeb kpanbar, <sup>16</sup> ki moon kpan Nimsi bija Jehu yur paak, ki u sii tee Israel teeb kpanbar, ki moon kpan Safat bija Elaisa yur paak, wunba nyii Abel Mehola na, ki u sii tee n sokinii ki gaara. <sup>17</sup> Niro nba ŋmiat ki Hasael ki fit kpil, naan Jehu-e saa kpil, ki wunba ŋmiat ki Jehu ki fit kpil, naan Elaisa-e saa kpil. <sup>18</sup> Naan n nyik niib tusaa naanlore Israel tin ni, ki bi sii mok manfoor. Bi tee binba waan fanu ki ki ban jiant tingbann Baal.”

### *Ki jiin Elaisa yiinii po*

<sup>19</sup> Ki Elaija yaat ki saa la Elaisa ki u dia naajai banlee ki ko tammonn. Naajai banlee-lee nan naasokit piik nan yenne din gar u toonn, ki u joont poor ki ko. Ki Elaija liat u liatir ki lann Elaisa. <sup>20</sup> Naanne ki Elaisa nyik tammonn na naan chiar wei Elaija, ki yeto a, “Naant man chab n naa nan n baa, naan ji weia ki saan.”

Ki Elaija jiin a, “Li nan, n kan goorani. Ii ŋmat.”

<sup>21</sup> Ki Elaisa saan saa kpil u naajai banlee na, ki jii naayokit na, ki joo muu, ki yakin naajai



na nant. U din jii nant na ki tur niib nae, ki bi ḡman. Li poor po ki u wei Elaija ki tee u sommtɔɔ.

## 20

### *Biaḡinba ki Siria teeb nan Samaria teeb faa leeb tɔb*

<sup>1</sup> Ki Siria teeb kpanbar Ben-hadad taan u jab, ki digbana piintaa nan ḡanlee batnba nan bi taanii nan taantorit sommɔ, ki bi saan set ki lint Samaria doo ki lek doo na. <sup>2</sup> U din tun toomiie, ki bi kɔɔ doo na ni ki pak Israel kpanbar Ahab a, “Kpanbar Ben-hadad loon <sup>3</sup> ki fan jii a salimpeena nan a salimmɔna nan a poob nan a waas nba mɔk paḡ, ki teen u nuu ni.”

<sup>4</sup> Ki Ahab jiin a, “A pak n chanbaa Ben-hadad nan n saka; wuu yenin, kii biaki yen linba kur ki n mɔk.”

<sup>5</sup> Li poor po ki kpanbar Ben-hadad ḡamm tun toonii kpanbar Ahab boor ki yetɔ a, “N tura mɔb nan a turin salimmɔna nan salimpeena nan a poob nan a waas. <sup>6</sup> Mɔtana see ki n tun saakab ki bin saat a ḡaak, nan a saakab ḡei, ki jii linba kur mɔk nyɔɔt. Wonn nna yooe ki bi saa baar.”

<sup>7</sup> Ki kpanbar Ahab yiin Israel tingbouḡ na tɔɔndamm kur ki tan yetib a, “I la nan jɔɔ na loon wun biirite. U tur mɔb nan u loon n poob nan n waas, nan n salimpeena nan salimmɔna na, ki n sak.”

<sup>8</sup> Ki tɔɔndamm nan niib na jiin a, “Daa gbiin u po, daa saki.”

<sup>9</sup> Ɔanne ki Ahab jiin Ben-hadad toonii na a, “Ii pak n chanbaa kpanbar na nan n sak u sinsinn loomm nawa, Ɔaan n kan fit sak u joontik loomm na.”

Ki toonii na Ɔmat Ben-hadad boor. <sup>10</sup> Ki Ben-hadad Ɔamm ki tumm nan mɔmaleer a, “N saa baar nan jab bonchiannewa ki tan biir a doo na, ki bi sii yab ki fit jii li tangbiina bi nii ni. Mi-i kii tun nna, yenbis n faa kpin.”

<sup>11</sup> Ki kpanbar Ahab jiin a, “Ii yet kpanbar Ben-hadad nan tob faarɔ nan barmɔnii tuu faa tobewa ki fit faa parbiir, Ɔaan li ki tee u tuu faa parbiir kaawa ki tan faa tobi.”

<sup>12</sup> Yoo nba ki Ben-hadad gbat Ahab maan na, ki soɔ Ɔɔɔ nan batnba nba tee u sommteeb na kar bi lanbont ni ki nyu daan. Ki u pak u jab a bin teen siir ki saan lek doo maƆ. Ɔanne ki bi fiir bi taajai paak.

<sup>13</sup> Ɔaan soɔ Yennu soƆinii poƆ saan ki saa wann Ahab nan Yennu yet a u daa tiin jaƆmaanii nan Ben-hadad kunkɔnkɔnna nba yab bonchiann na, a u saa te ki Ahab n nyannib dinna, ki Ahab saa bann nan Ɔɔɔe set tee Yennu.

<sup>14</sup> Ɔanne ki Ahab boi a, “Ɔmee saa gar toonn, tob na faanu ni?”

Ki Yennu soƆinii na jiin a, “Yennu wann nan kunkɔnkɔnpaanii nba be yent saakab nuu ni nae saa liit.”

Ki kpanbar na boi a, “Ɔmee sii Ɔmakitir kunkɔnkɔnna na tioƆu?”

Ki Yennu soƆinii na jiin a, “Fin.”

<sup>15</sup> Ki kpanbar na yiin kunkɔnkɔnpaanii nba be yent saakab nuu ni na, ki bi kann tee kobii

ɲanlee nan piintaa nan banlee. Li poor po ki u yiin Israel kunkɔnkɔnna na, ki bi kann tee tusaa ɲanlore.

<sup>16</sup> Kɔnn na din piin yonsuuk nie, yoo nba ki kpanbar Ben-hadad nan u sommteeb nba tee batnba piintaa nan banlee na piin dayibu, bi lanbont ni na. <sup>17</sup> Ki kunkɔnkɔnpanii na gar tɔonn. Ki Ben-hadad toonii na jen ki pako nan kunkɔnkɔnna nyii Samaria doo ni ki baat. <sup>18</sup> Ki u tur mɔb a, “Baa baat a bin faa tɔb koo ki barimie, ɲaan yimm n soorib foot.”

<sup>19</sup> Ki kunkɔnkɔnpanii na gar tɔonn, ki Israel kunkɔnkɔnleeb na waa, <sup>20</sup> ki sɔɔ kur din kpɛi dataak nba ki u kɔn nano. Ki Siria teeb na chiar, ki Israel kunkɔnkɔnna na waa nan ninmɔnn, ɲaan ki Ben-hadad jak taamm, ki taanjakira chiano, ki u chiar bot. <sup>21</sup> Ki kpanbar Ahab wei berib ki saa soor bi taanii nan taantorit ki nyann Siria teeb maɲ, ki tumm bontonn.

<sup>22</sup> ɲanne Yennu sɔkinii na saan kpanbar Ahab boor ki yet a, “Ii kun ki saa ɲamm a kunkɔnkɔnna na ki lor subinii lora, kimaan Siria kpanbar na saa ɲamm leka, siok nba baat nawa.”

*Siria teeb nba ɲamm lek Israel teeb bi-aɲinba*

<sup>23</sup> Ki kpanbar Ben-hadad saakab na yeto a, “Israel teeb yenbis na tee kunkona ni yenbise, ɲanne teen ki Israel teeb daan nyann timm, ɲaan li-i tee ki ti kɔn namm paanu ni, ti saa nyanniba. <sup>24</sup> Tɔn, nyint batnba piintaa nan banlee na, ɲaan jii kunkɔnkɔnna tɔondaanleeb ki senn bi taar ni. <sup>25</sup> Li poor po, fan yiin

kunkonkonna, ki bi kann-ii yab nan binba daan chiar na, ki taanii nan taantorit kann-ii munii tee nna. Ti saa kon nan Israel teeb na paanu nie, ki motana ti saa nyanniba.”

Ki kpanbar Ben-hadad sak ki wei baa wannɔ bianɔnba na. <sup>26</sup> Siɔk nba tan baar yoo nba, ki u yiin u jab, ki bi somm ki saan Afek doo ni, a bin lek Israel teeb. <sup>27</sup> Ki kpanbar Ahab yiin Israel teeb na ki teemm siir. Ki bi somm ki saan kar paabu munlee, ki took Siria teeb na. Israel teeb na din waar ki naan nan bulobis njanlee buunii nae, njan ki Siria teeb na mirib yent na ni.

<sup>28</sup> Ɔjanne ki Yennu sokinii na saan kpanbar Ahab boor ki yetɔ a, “Yennu yet a, ‘Siria teeb nba pak nan n tee kunkona ni Yennu-e, njan ki ki tee paanu ni yoo na, li paak, n saa tura nyannu ki fan nyann bi kunkonkonna nba yab na, ki fin nan a niib saa bann nan mine tee Yennu.’ ”

<sup>29</sup> Siria teeb nan Israel teeb na din be bi kaanii nie daananlore ki gorii leeb. Ki daananlore man daar, ki bi piin konn, ki Israel teeb na kpai Siria teeb tusaa kobik. <sup>30</sup> Ki binba tenn na chiar ki koo Afek doo ni, ki Afek joojook baa ki nyak bi jab tusaa piinlee nan nanlore.

Kpanbar Ben-hadad moɔɔ din chiar ki koo doo na nie, ki bor njanak nna ni. <sup>31</sup> Ɔjanne ki u saakab tan koo u boor ki yetɔ a, “Ti gbat nan Israel kpanbara na mok ninbatinu. Turint yaak ki tin lia nmiit ti turi ni, ki gbab botoot ti sai ni, ki saan Israel kpanbar boor, li ki gar wun chaba, ki fan foori.” <sup>32</sup> Ɔjanne ki bi gbab botoot

bi sai ni, ki lia ŋmiit bi turi ni, ki saan Ahab boor ki saa yet a, “A daabir Ben-hadad meia a fan nyik u manfoor.”

Ki Ahab jiin a, “U be u manfoor ni-i? Li ŋan. U ji tee nan n ninja nae.”

<sup>33</sup> Ben-hadad toonii na din cheŋe, a bin la nyinn nba ŋan. Ki Ahab nba yet a, “Ninja” na, ki bi gaar yama ki yet a, “Faa yet bianjinba na, Ben-hadad tee a ninjae.”

Ŋanne ki Ahab yet a, “Baat nano n boor.” Ki Ben-hadad nba baar yoo nba, ki Ahab yiino a wun koɔ ki kar u boor, taantoruk ni. <sup>34</sup> Ben-hadad din yet a, “N saa jiin doi nba ki n baa din gaar a baa boor na ki tura, ki a saa fit loot kpinkpouŋ boor, Damaskus doo ni, ki tur a moŋ, nan n baa nba din teen bianjinba Samaria doo ni na.”

Ki Ahab jiin a, “Moŋonn nba na nie ki n saa ŋaa-a.” Ki u din lor molor nano, ŋaan ŋaau, ki u yaat.

### *Bianjinba ki Yennu sokinii pak ki biir Ahab*

<sup>35</sup> Yennu din yet u sokiniinba yeno a wun yet u loɔ ki wun faau. Ki u loɔ na yê. <sup>36</sup> Ŋanne ki sokinii maŋ yeto a, “Faa yê Yennu moɔ na paak, yanboɔ saa soora ki kpia, yoo nba ki a saa seet n boor ki saa na.” Waa seet yoo nba, li taabaak ni ki yanboɔ cheto ki kpiiu.

<sup>37</sup> Ki li sokinii bia saan jaloo boor, ki saa yeto a wun faau. Ki joo na faau nan paŋa ki turo daŋ. <sup>38</sup> Ki sokinii na jii tann ki fin u numpo, a bi daa banto, ki saan ki saa see sɔnu ni, ki guu Israel kpanbar Ahab nba saa gar yoo nba.

<sup>39</sup> Kpanbar na nba tan gaar yoo nba, ki sokinii

na yiino ki yeto a, “Chanbaa, n bo kon konne tob ni, ki kunkonkonna na baar nan dataak nba ki bi nyanno, ki tan turin, naan yetin a, ‘Ii guu joo na, li-i tee ki u bot, a manfoore saa pa u paak, nnae kaa, a saa pa salimpeena tusaa ntantaae.’ <sup>40</sup> Naan n nunii nba tan monn bonlia paak yoo nba, ki joo na chiar bot.”

Ki kpanbar Ahab jiin a, “A poŋ bu a moŋ buuta. Li tee fan gaar li tubdatue.”

<sup>41</sup> Li yoo na ki sokinii na pat tann nba boob u numpo na, ki kpanbar na ji banno nan u tee Yennu sokiniinba na yeno. <sup>42</sup> Ki sokinii maŋ ji yet kpanbar na a, “Yennu momaame na; faa nyik joo nba ki n yet maa a kpiu, ki u bot na, a tiŋŋ manfoore saa pa li paak, ki a kunkonkonna bia saa kpo, kimaan baa nyik u kunkonkonna ki bi chiar na.”

<sup>43</sup> Ki kpanbar Ahab nmat kun Samaria nan wutoor nan parbiir.

## 21

### *Ki jiin Nabof kpaab po*

<sup>1</sup> Jasoo din be ki bi yiu Nabof, ki u tilontii kpaab be Jesreel ki kpia nan kpanbar Ahab naak. <sup>2</sup> Dasiar ki Ahab tan yet Nabof a, “Naant ki man gaar a kpaab na, kimaan li kpia nan n naake, ki n loon man bur kpint leŋ. N saa tura tinŋaŋ li paak, koo li-i tee ki a loon, n saa pa-a likirii nba yab.” <sup>3</sup> Ki Nabof jiin a, “N dii kpaab na faar, n yeejamm boore. Yennu ki sak nan man te fan yenti.”

<sup>4</sup> Ki kpanbar Ahab kun nan wutoor nan parbiir, Nabof nba yiino bianaŋinba na paak, ki

koo door, ki nmant u numm ki tor dikpinn, ki yêt wun firr ki di jeet. <sup>5</sup> Ìjanne ki u ñaapoo Jesebel tan koo u boor ki boio a, “Bee ki a par mantik biir nna? Bee ki a kan di jeeti?”

<sup>6</sup> Ki u jiin a, “N lor man daa Nabof kpaab nae, koo li-i tee ki u loon, man turɔ tij siar po li paak, ñaan ki u pakin nan n kan la.”

<sup>7</sup> Ki Jesebel jiin a, “A tee kpanbar, koo a ki tee? Fiit doonu paak, ii mok parpeenn ki di jeet. N saa gaar Nabof kpaab na ki tura.”

<sup>8</sup> Li poor po ki u sob gbansiat, ki joont nan Ahab sann, ki jii ñoo Ahab dintir ki dinn li paak, ki tur tɔondamm nan saakab nba be Jesreel doo ni. <sup>9</sup> U din sob a, “Ii mɔont moloru daar, ki yiin niib kur, ki kaan Nabof baakir kaanu paak. <sup>10</sup> Ii lon nibiit banlee ki bin tan pak ki biir Nabof nan u daan por Yennu nan kpanbar na mɔpora. Li poor po, yin jiiu ki nyi nano doo kpiɲ, ki saa jaato tana ki kpiu.”

<sup>11</sup> Ki Jesreel doo saakab nan tɔondamm na tun nan Jesebel nba wannib biaginba na. <sup>12</sup> Bi din mɔont moloru daar, ki taan niib na, ki tur Nabof baakir kaanu. <sup>13</sup> Ki nibiit banlee na set paanu ni, ki pak biir Nabof nan u daan por Yennu nan kpanbar Ahab mɔpora. Ki bi jiiu ki nyii nano doo kpiɲ ki saa jaato tana ki kpiiu.

<sup>14</sup> Maan na din baar Jesebel boor a, “Bi kp̄ii Nabof-a.”

<sup>15</sup> Jesebel nba gbat maan na yoo nba, ki u pak Ahab a, “Nabof kpowa. Tɔn, saant ki saa yent kpaab nba ki u daan yêt wun kɔia na.”

<sup>16</sup> Li yoo na ki Ahab saan kpaab na ni, a wun saa yent.

17 Ɔanne ki Yennu pak nan Elaija, wunba tee u sokinii ki nyii Tisbe na a, <sup>18</sup> “Saant Samaria doo ni, kpanbar Ahab boor. A saa lau Nabof kpaab ni; u yaa wuu yent kpaab maɛe. <sup>19</sup> Pakimo nan min Yennu yeenɔ a, ‘A kpɛi jɔɔwa ɲaan bia yaa fan jii u faari-i?’ Pakimo nan maa yet linba tee nnae: ‘Siaminba ki boi lenn Nabof son na, leje ki boi mun bia saa lenn a son.’ ”

<sup>20</sup> Ahab nba la Elaija yoo nba ki u yet a, “N dataak, a wei baarima-a?”

Ki Elaija jiin a, “Nn. Fin kpan nyinn a moɲ ki tuun linba bi Yennu boor kɔɔe. <sup>21</sup> Li paak Yennu yet a, ‘N saa baar nan biak a paak. N saa boona, ki boon bonjak nba kur nyii a ɲaak ni, naasimm nan subirteeb kur. <sup>22</sup> A ɲaak tan sii tee nan kpanbar Jeroboam nba tee Nebat bija ɲaak nae, ki bia tee nan kpanbar Baasa nba tee Ahija bija ɲaak na, kimaan faa kɔɔn Israel teeb biit ni na, a donn n wutoora.’ <sup>23</sup> Ki jiin Jesebel po mun, Yennu yet a boie saa ɲman u gbanant, Jesreel doo ni. <sup>24</sup> I niro nba kur kpo doo ni, boie saa ɲman u gbanant, ki wunba kpo muuk ni, juut n diu.”

<sup>25</sup> (Soɔ din kaa ki nyinn u moɲ ki tun biit Yennu tɔɔnn nan Ahab na, ɲaan u ɲaapoo Jesebel-e din te ki u tun biit maɲ. <sup>26</sup> U din tun bonbilankant ki jiantir tingbana, nan Amor teeb nba din tuun na, ɲamm Amor teeb nba ki Yennu din ber nyinnib, yoo nba ki Israel teeb din nyarii ki baat na.)

<sup>27</sup> Elaija nba pak gbenn yoo nba, ki Ahab pat u liant ki liat, ɲaan lia botoot liant. U din lor



mobe, ki dɔɔ nan botoot liant na soon nna nan parbiir.

<sup>28</sup> Ki Yennu yet u sokinii Elaija a, <sup>29</sup> “A la Ahab nba sikin u mɔɔɔ bianjinba ki turima-a? Waa tun nna na, n kan baar nan biak na u paak, yoo nba ki u daa be u manfoor ni. Li tan sii tee u bija manfoor niewa ki n saa baar nan biak maɔ u ŋaateeb paak.”

## 22

*Bianjinba ki Yennu sokinii Mikaya kpaan nan Ahab*  
(2 Barkperii 18.2-27)

<sup>1</sup> Manu din be Siria teeb nan Israel teeb sinsuuk ni, bina ŋanlee nba wei na, <sup>2</sup> ŋaan binn nba wei ŋantaa na ni, ki Juda kpanbar Jehosafat saan ki foont Israel kpanbar Ahab.

<sup>3</sup> Ki Israel kpanbar Ahab boi u saakab a, “Bee ki ti ki tun siar ki gaar Ramof nba be Gilead yent ni na Siria kpanbar boori? Li tee ti yente.”

<sup>4</sup> Ŋanne Ahab boi Jehosafat a, “A saa chianin ki man saan wor Ramof-aa?”

Ki Jehosafat jiin a, “Yoo nba kur ki a teen siir, n mun teen siira, min nan n kunkonkonna nan n taanjakira. <sup>5</sup> Ŋaan ŋaant ki tin boi Yennu sinsinna.”

<sup>6</sup> Li yoo na ki Ahab tun yiin yenbis sokiniinba, ki bi tee nan kobii ŋanna nawa, ki tan boib a, “N saan wor Ramof amii n daa saa?”

Ki bi jiin a, “Saant ki saa worir, Yomdaano saa tura nyannuwa.”

<sup>7</sup> Ŋaan ki Jehosafat boi a, “Sokinii soɔ ji kaa ki ti saa fit te wun boi Yennu ki turiti-i.”

8 Ki Ahab jiin a, “Yenokoo biar, ηooe tee Mikaya, ki tee Imla bija, ηaan n namoe, kimaan u ki mi sokin barganii ki jiin n po; u yoo sokint bonbiire ki jiin n po.”

Ki Jehosafat jiin a, “A daa yeen nna.”

9 ηanne ki Ahab yiin u ηaatoontunna saakoo, ki tumo a wun saan yiin Mikaya ki baar nanao yian.

10 Ki kpanbara banlee maη lia bi naan liant ki kar bi gbant paak, jarik ni, doo na nanyer po, ki kpia Samaria doo maη tammob, ki yenbis sokiniinba na be leη, ki sokint maan bi toonn.

11 Ki sokiniinba maη yeno, wunba sann tee Sedekaya, ki u baa tee Kenaana na, din jii kut ki nan yina ki yet Ahab a, “Yennu nba pak linbae na: A saa jii nae ki kon nan Siria teeb na ki biirib chain chain.” 12 Ki sokiniinba na kur mun bia yet nna, a wuu somm kii took Ramof po, ki u saa nyannira, a Yennu saa turo nyannuwa.

13 ηaan soo toontunna saakoo nba saan a wun saa yiin Mikaya na poη saa yeto a, “Sokiniinba kur pak linba ηane ki jiin kpanbar na po, li ηan ki fan mun tun nna.”

14 ηaan ki Mikaya jiin a, “N por Yennu nba fo na sann ni nan linba ki u wannin kooe ki n saa pak.”

15 Waa dokit kpanbar Ahab paak yoo nba, ki kpanbar na boio a, “Mikaya, min nan kpanbar Jehosafat n saan wor Ramof amii ti daa saa?”

Ki Mikaya jiin a, “Saant ki wor. A saa nyanna. Yennu saa tura nyannuwa.”

16 Ki Ahab yet a, “Li-i tee ki a piak nanin Yennu sann ni, fan pak barmonii. Taar munḡaae ki n saa paka linba na?”

17 Ki Mikaya jiin a, “N la Israel kunkonkonna lin kunkona paak, ki tee nan pei nba ki mōk pekpaarik na, ki Yennu yet a, ‘Jab na ki mōk tōondaano. Ŋaant ki bin kun nan parmaasir.’ ”

18 Ki Ahab yet Jehosafat a, “N ki paka nan u ki ban pak siar ki li tee bonḡann ki jiin n po-o? U yoo piak bonbiire ki jiint n po.”

19 Ki Mikaya ḡamii yeen a, “Tōn, ḡbiintir linba ki Yennu piak. N la ki Yennu kar u binbintir paak Yendouḡ ni, ki u malakanba see u boor ni. 20 Ki Yennu boi a, ‘Ŋmee saa saan ki kpann Ahab ki wun saan Ramof, ki bin saa kpiu?’ Ki malakanba na yemm tuu bikin yenn, ki leeb n mun bikin leer, 21 nan seek nba tan baar ki yet Yennu a, ‘Min saa kpannoowa.’ 22 Ki Yennu boio a, ‘A saa kpanno nlee?’ Ki seek na jiin a, ‘N saa saane ki te Ahab yenbis sokiniinba na kur n faar faak.’ Ki Yennu yet a, ‘Ii saa ki saa kpanno. A saa nyanna.’ ”

23 Li yoo na ki Mikaya ḡamm pak a, “Linba tume na. Yennu te ki a yenbis sokiniinba na faare ki tura. Ŋaan u mōḡ ḡarin senn nan biirue saa baar.”

24 Li yoo na ki sokinii Sedekaya saan Mikaya boor ki saa pebo, ḡaan boio a, “Nlee yoee ki Yennu Seek nyii n boor ki baar tan pak nanani?”

25 Ki Mikaya yeto a, “A tan saa bannir, yoo nba ki a gar lanpoor po diiuk na ni a fan bor nae.”

<sup>26</sup> Ki kpanbar Ahab tur u saakayenɔ mɔb a, “Soot Mikaya ki saan nanɔ Amonn boor, wunba tee doo yudaanɔ na, nan n bija Joas boor. <sup>27</sup> A betib ki bin kɔɔnɔ dansarik kii teenɔ jarpeenn nan nyun kuukɔɔ nan yoo nba ki n tan saa jen nan laafia.”

<sup>28</sup> Ki Mikaya jiin a, “Li-i tee ki a jen nan laafia, ɲann ɲarin li wann nan Yennu ki pak nanime na,” ki bia yet a, “Sɔɔ kur n gbiint linba ki n piak na.”

*Ki jiin Ahab kuun po  
(2 Barkperii 18.28-34)*

<sup>29</sup> Tɔn, ki Israel kpanbar Ahab nan Juda kpanbar Jehosafat saan a bin lek Ramof nba be Gilead yent ni na. <sup>30</sup> Ɔaan sɔɔ Israel kpanbar Ahab poɲ yet Jehosafat a, “Taa saa tɔb na, n saa lia tayanae, ɲaan fin n lia naan liant.” Ki Israel kpanbar maɲ lia tayana ki saan tɔb.

<sup>31</sup> Ɔaan sɔɔ Siria kpanbar na doɲ tur u taantorit ɲmakit-teeb saakab nba tee piintaa nan banlee na mɔb nan bi daa loon sɔɔ bin kpi, see Israel kpanbar na kuukɔɔ. <sup>32</sup> Baa la kpanbar Jehosafat yoo nba, ki bi kur mi a ɲɔɔe tee Israel kpanbar na, ki bi ɲmant a bin leko, ɲaan waa yikin yoo nba, <sup>33</sup> ki bi bann nan ɲɔɔ kaa tee Israel kpanbar na, ki ji nyiko, <sup>34</sup> ki taan sɔɔ Siria kunkɔnkɔnna maɲ yenɔ yek peenu, ki li soor kpanbar Ahab maɲ tɔbliatir nba tee kut na tintaamboor, ki gar soor u par paak, ki u mɔ nan wunba ɲmakitir u taantoruk na a, “N la daɲa. Ɔmantir ki nyi tɔb na ni.”

<sup>35</sup> Yoo nba ki tɔb nunii mɔn na, ki Ahab ji kar deen taantoruk na ni, ki took Siria teeb

na. Waa la daŋ na, ki sɔn nyii ki wakin ki lint toruk na tiŋ po, ki daajoouk tan baar ki u kpo. <sup>36</sup> Yonnu nba tan siik naanunmɔnn yoo nba, ki mɔmaan lint Israel kunkɔnkɔnna kur boor a, “Jɔɔ kur n ŋmat kun u yent ni nan u doo ni.”

<sup>37</sup> Nna bannue ki kpanbar Ahab din kpo, ki bi jii u gbanant ki saan nann Samaria, ki saa pii. <sup>38</sup> Bi din saan nan u taantoruk na ki saa wuur Samaria nyundɔkar nie, siaminba ki bonchonchona wuur na, ki bɔi lenn u sɔn, nan Yennu nba daan yet bianjinba na.

<sup>39</sup> Linba kur pukin ki kpanbar Ahab tun, nan waa din jii loobnyana ki faŋ u naan ŋaak na, nan doi nba ki u maa kur, li sɔb ki be Israel kpanbara barkperii gbant ni. <sup>40</sup> U kuun poor po ki u bija Ahasia gaar u naan na.

*Ki jiin Juda kpanbar Jehosafat po  
(2 Barkperii 20.31-21.1)*

<sup>41</sup> Kpanbar Ahab naan bina ŋanna nie ki Asa bija Jehosafat dii Juda naan, <sup>42</sup> ki sɔɔ ki u daa tee bina piintaa nan ŋanŋmu, ki kar Jerusalem bina piinlee nan ŋanŋmu. U naa sann din tee Asuba ki tee Sili bipoo. <sup>43</sup> U din tee nan u baa Asa nba din tee bianjinba nae, ki tun linba ŋan Yennu tɔɔnn; ŋaan ki yeer patmannboa, ki niib na ŋamii mann maruŋ ki jokin bonnunubit leŋ. <sup>44</sup> Jehosafat din soor Israel kpanbar yɔɔs.

<sup>45</sup> Linba kur pukin ki Jehosafat din tun, laa tee u partoonn nan tɔb faanu, li sɔb ki be Juda kpanbara barkperii gbant ni. <sup>46</sup> U din ber jab nan poob nba tee bonchonchona ki tuun pata binbinta paak ki poŋ din be u baa Asa naan yoowa na.

<sup>47</sup> Edom tiŋ din ki mək kpanbari; Juda kpanbare din nyinn u taatar ki u dia Edom tiŋ.

<sup>48</sup> Kpanbar Jehosafat din kpeer ŋarinte, a bii saa Ofir tiŋ ni, kii jikit salima, ŋaan bi ŋarint maŋ din biire məkgeŋir ni, Esion-geber boor, ki gbar saanu. <sup>49</sup> Ki Israel kpanbar Ahasia loon ki u jab nan Jehosafat jab-ii lakin kii tuun nan ŋarint na, ŋaan ki Jehosafat ki saki.

<sup>50</sup> Jehosafat din tan kpo, ki bi piiu kpanbara kaat ni, Defid doo ni. Ki u bija Jehoram gaar u naan na.

*Ki jiin Israel kpanbar Ahasia po*

<sup>51</sup> Juda kpanbar Jehosafat naan bina piik nan ŋanlore nie, ki Ahab bija Ahasia dii Israel naan, ki kar Samaria bina ŋanlee. <sup>52</sup> U din tun ki biir Yennu, ki wei u baa Ahab taaboot, nan u naa Jesebel taaboot, nan kpanbar Jeroboam nba din koon Israel teeb toonbiit ni na taaboot, <sup>53</sup> ki din waa tingbann nba ki bi yiu Baal na ki jiantiro, ki donn Israel teeb Yomdaano Yennu wutoor, nan u baa nba din teen bianinba na.

**Yennu Gbouŋ Mɔɔr**  
**Bimoba: Yennu Gbouŋ Mɔɔr Bible**

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bimoba

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Sep 2022 from source  
files dated 11 Jul 2022

00d89ba0-4677-52d9-9bc5-aa3d7c5c966d